

Adan Celis: “Cu apertura di frontera nos ta papia tambe di reunificacion familiar”



Pagina 2

- **Minister Oduber ta anuncia compra di dos ambulance nobo**

Pagina 3

- **Comision Aruba Amenities a presenta plan pa monumento na Seroe Colorado**

Pagina 4

- **Epidemia di griep ta golpi extra duro pa hospitalnan pa falta di empleado**

Pagina 7

Aruba a eligi Prins y Pancho 2023



Pagina 12

Grupo
extremista
Hulandes
tin meta pa
normalisa
racismo



Pagina 9

Investigacion na Colombia pa presunto trata
di persona na Congreso



Pagina 10

Prome vice-presidente di Fedecamaras di Venezuela, Adan Celis

“Cu apertura di frontera nos ta papiando di comercio, di turismo pero tambe di reunificacion familiar”

E prome vice-presidente di Fedecamaras di Venezuela, Adan Celis, ken a yega Aruba fin di siman ultimo, a tene un entrevista cu Bon Dia Aruba pa asina papia tocante e esfuerso y combersacionnan cu a bin tumando luga entre empresarionan Venezolano conhuntamente cu gobierno di Venezuela, gobiernonan di e islanan y di Reino Hulandes relaciona cu reapertura di frontera entre e pais bisiña y e islanan den Caribe.

Fedecamaras ta un asociacion civil sin fin di lucro forma pa entidadnan economico di e gremionan priva integra pa empresario, persona natural of huridico cu di manera conhunto of separa, ta eherce e representacion di actividadnan y interesnan economico.

Apertura di frontera entre Aruba cu Venezuela ta un topico cu ta keda vigente pa e importancia cu esaki tin pa e dos isla pa comercio y tambe turismo – e cual tabata representa un benta entre 40 y 50% di pasashinan for di Paraguana pa Aruba y Corsou, manera directiva di Camara di Turismo di Paraguana, Richard Zambrano, a menciona den un entrevista na aña 2021.

Gobierno di Venezuela y Gobierno di Hulanda na luna di december ultimo a informa cu nan a acorda “cuminsa e combersacionnan tecnico pa apertura gradual di frontera”, cu a wordo cera pa presidente Venezolano, Nicolas Maduro na februari di aña 2019.

Pa e prome vice-presidente di Fedecamaras, e fronteranan di e paisnan nunca mester cera pa motibo cu conflicto entre gobiernonan mester ta separa di interes general di e ciudadanonan. “Fronteranan mester permanece habri no solamente pa e intercambio comercial, sino tambe pa e mesun hendenan. Nan tin nan famia na otro pais y e ceremonial di frontera ta separa e famianan aki. Esey ta e trabso fundamental cu nos ta bin haciendo, sensibilisa e gobiernonan, e opinion publico y e mesun hendenan riba e importancia di reapertura di frontera entre e islanan Aruba, Corsou y Bonaire cu Venezuela.” Celis a menciona.



E ta considera cu den e tempo aki nan a haya avancen importante tanto di Gobierno di Hulanda, di e islanan, como di Gobierno di Venezuela na unda “nos ta sinti cu tin un sentido di haci’e, aunke nos ta respeta e diplomacia cu ta existi, pero nos ta keda sensibilisa e hendenan. Nos a mira reunionnan entre Gobierno Venezolano cu embahador di Hulanda na Venezuela, Robert Schuddeboom, ken ta hopi interesa den e tema aki na unda Gobierno Hulandes tambe ta sinti e necesidad pa habri e fronteranan y Gobierno Venezolano tambe ta tumando e pasonan necesario,” el a bisa.

Na comienso di e luna aki a nombra Yvan Gil como canciyer Venezolano nobo y pa dia 30 di januari ta bay tuma luga un reunion tecnico pa traha riba e aspectonan tecnico, manera e tema comercial di barconan, e logistica cu mester tin, logistica den e wafnan, e visa cu a implementa caba, como tambe loke ta relaciona cu apertura di espacio aereo.

“Nos ta spera cu dia 30 di januari nos por duna un paso mas pa e necesidad cu tin den apertura di frontera pa e dos nacion,” Celis a afirma.

Di loke ta trata migracion, ceremonial di frontera tambe a trece dilanti e tema sanitario pa pandemia di Covid-19. Pa esaki, Celis a señala cu na Venezuela “autoridadnan a bin manehando e situacion sanitario hopi bon. Aworaki na Venezuela no tin mucho caso positivo y den esey no mester tin preocupacion. Pa

biaheronan por drenta na Venezuela mester a haci un PCR test na aeropuerto mes. Pero e punto ta cu inmigracion ilegal no ta bay bin den avion ni den e barconan comercial, nan ta drenta cu otro vianan y mester haci control den esey, pero den e barconan cu ta bay pasa Aduana y otro controlnan no ta bay bin inmigracion ilegal.”

Fedecamara tambe a reuni cu diferente sector di estado Falcon, como gobernador Victor Clark; presidente di Fedecamaras di estado aki, Jose Graceffa; presidente di Camara di Comercio di Vela de Coro, Juan Gotopo; como tambe cu e empresarionan di estado Lara, Yaracuy y Zulia, debi cu caida di consumo y e capacidad productivo na Venezuela a bin disminuyendo. Na momento cu frontera habri, por presenta oportunidad pa nan por exporta, ya cu pa nan ta importante por importa nan productonan, igualmente ta bin sucediendo for di algun dia cu Colombia cu a habri e frontera terrestre cu Venezuela.

Igualmente, nan ta bin dialogando cu Camara di Comercio y di Industria di Corsou, Aruba y Bonaire pa haci un prome reunion na unda nan lo pronuncia na fabor di e necesidad di apertura di frontera. “Esaki ta bay ta e prome reunion di e tipo aki den historia y ta bay ta hopi importante, pa sensibilisa, pa e tramitenan por wordo haci lo mas lihe posibel. Pa e seguridad alimentario pa e islanan ta importante pa tin un proveedor cu ta den menos di cuater ora riba barco y cu

ta trece productonan pa satisfice e necesidad di e habitantenan,” Celis a comenta.

Na Aruba nan a bin dialogando cu minister di Energia, Labor y Integracion, Glenbert Croes y nan ta tumando contacto cu otro funcionarionan di gobierno pa asina enfoca riba e importancia di e tema aki pa ambos pais.

“Ta importante pa nos busca oportunidad pa nos empresarionan por ubica nan productonan na mercado pa nan por sigui progresa. Tambe esaki ta fundamental pa tur habitante di e tres isla, pasobra nan tin un otro opcion, cu no ta suheto na problemanan cu fleta ta bin presentando den ultimo tempo na nivel mundial: ta barconan chikito cu ta bin akinan solamente y e productonan ta wordo produci na Venezuela, specialmente pa agropecuaria, agricola, berdura cu ta hopi mas fresco y mas barata. Loke ta importante pa habitantenan di e isla por haya e productonan aki pa por mehora e aspecto

economico di empresarionan Venezolano,” Celis a declara.

Trafico aereo tambe ta hopi importante pa por habri back e rutan pa motibo cu ta conveniente. Na e islanan na e momentonan ta existi visa pa Venezolanonan por drenta y por lo tanto e fluho di biaheronan cu ta bay drenta ta personanan cu bay bin pa haci turismo, cu tin capacidad pa biaha y cu ta bay bin pa keda den hotel of otro tipo di alohamento. “Pa e mesun habitantenan di e isla tambe ta importante pa nan por biaha pa motibonan medico, esey tambe ta un motibo di pakico nan tabata bay Venezuela, debi na e mediconan profesional cu tin na Venezuela.”

Ta un intercambio positivo tanto pa habitantenan di e islanan como tambe pa Venezolanonan cu kier bishita nan famia na Venezuela den un vuelo directo di Aruba pa algun ciudad di Venezuela, di e forma aki tampoco mester cumpra un pasashi pa biaha via Panama of Republica Dominicana manera por wordo haci for di dia cu frontera a wordo cera.

Pa finalisa, Celis a trece dilanti cu “nos ta papiando di comercio, di turismo pero tambe di e reunificacion familiar y esey mi ta kere cu ta un tema den cual nos tin cu papia, famianan separa pa via di esaki ta famianan cu tin varios aña sin por wak un ser keri y nos kier a traves di esaki, uni e famianan ey, nos ta sigur cu e dos gobierno tanto di e islanan como di Venezuela y di e Reino Hulandes y embahador Robert Schuddeboom ta den proceso pa logra esey.”



Minister Oduber ta anuncia compra di dos ambulance nobo

Durante un conferencia di prensa cu a tuma luga ayera mainta, Minister di Salud Publico y Turismo, Dangui Oduber a anuncia e adkision di dos ambulance nobo pa Cuerpo di Ambulance di Aruba.

Prome cu haci e anuncio aki, Minister Oduber a repasa e maneho di Ministerio di Salud pa cu cuido medico. El a splica cu for di ora Gabinete Wever-Croes a drenta gobierno na 2017 e enfoka ta dirigi na mehoracion di e calidad di cuido y servicio, haci inversionnan continuo den cuido medico, percura pa reduci e lista di espera, mantene e gastonan medico pagabel y tambe percura pa e garantia cu e fondo di AZV ta keda sostenibel.

Un punto principal cu e minister a mencion cu tambe ta den nan maneho ta prevencion di salud. Ministerio di Salud a lansa e Plan Nacional di prevencion como e prome pais den Caribe cu tin un Plan Nacional di Prevencion. A desaroya esaki conhuntamente cu PAHO y cu tur stakeholder den cuido medico na Aruba.

A pesar cu e pandemia a pone cu tabatin un retraso di dos aña, Minister Oduber a sigura cu na e momentonan aki nan ta cla pa ehecua e Plan Nacional di Prevencion.

“Si tur cos ta bon den fin di luna aki nos ta bay lansa oficialmente e Aruba Healthy Lifestyle Center cu ta dirigi pa yuda tur esnan cu tin problema di salud y problema di peso pa asina nos por haci un intervencion pa garantisana un miho calidad di bida y tambe naturalmente percura pa maneha e gastonan den cuido medico,” el a indica.

Oduber a enfatisa cu no ta un secreto cu e retonan den salud publico ta grandi. Aruba ta biba den un comunidad cu ta sufrí di dubbele vergrijzing, un grupo grandi den comunidad no ta esnan di mas saludabel y hopi di esnan di e grupo aki ta sufrí di malesanan cronico.

Adicionalmente el a menciona cu mundialmente nan ta nota cu e gastonan di cuido medico ta subiend tur caminda rond mundo y na Aruba esaki tambe ta e caso y mester agrega na esaki e scarsedad grandi di e personal medico.



No obstante tur e retonan aki, el a sigura cu nan ta traha hopi di cerca cu AZV, cu ImSan y HOH, e prome y di dos liña di cuido pa asina percura pa e maneho cu nan a cuminsa den e periodo di gobernacion di Gabinete Wever-Croes II, percura pa esaki wordo ehecua na bienestar di cuido medico y sigur na bienestar di tur e aseguradonan di AZV.

“Conforme e maneho di Ministerio di Salud cu ta dirigi entre otro haci inversionnan continuo den cuido, no obstante tur e retonan financiero cu AZV tin y tambe pais Aruba tin, nos a haya espacio pa den aña 2023 haci varios inversion den cuido medico pa asina nos mehora e cuido y servicio,” Minister Oduber a subraya.

Den e contexto aki el a anuncia cu por medio di AZV nan ta bay financia e compra di dos ambulance nobo cu ta conta cu e tecnologianan mas moderno, un ambulance cu na aña 2018 nan a haci compra di dje caba y aworaki nan a tuma e decision pa haci compra di dos ambulance mas mesun cos.

Segun e planificacion, e ambulancenan lo mester yega Aruba den e di tres kwartaal. E intencion ta pa reemplasa dos ambulance cu no ta den e mesun condicion pa asina tin tres ambulance cu ta den super bon condicion y cu e tecnologianan mas moderno.

nan tarea principal y esey ta e tarea principal di e personal y esey ta e motibo tambe pa kico e ambulancenan ta wordo usa. Pa scapa mas bida di hende posible,” el a remarca.

Minister Oduber a haci uso di e ocasion pa gradici e personal di ImSan, gradici e personal di ambulance, cu manera ya caba el a menciona ta haci un excelente trabou, specialmente den diano di fiesta, den momentonan cu tin hopi presion riba nan trabou y sobretodo durante e ultimo dos añanan aki atendiendo e miles di pashentnan cu COVID-19.

“Nos kier a expresa nos gratitud como Ministerio di Salud pa tur e trabounan cu nan ta haci pa scapa bida di ser humano na Aruba,” el a expresa.

Por ultimo Minister Oduber a informa comunidad ariba e situacion di COVID-19 na Aruba. Por tuma nota cu e situacion mundial por mira cu tin varios pais ta confrontando retonan di COVID-19. Na Aruba tabatin rumor cu tin mas di mil caso activo di COVID-19. Segun minister Oduber ta sigura, esey no ta e caso. “E situacion na Aruba ta totalmente bao di control. Nos no kier pensa

cu nos lo yega eynan atrobe, esey no ta e caso tampoco,” el a enfatisa.

El a remarca cu naturalmente DVG ta sigui e situacion di cerca y ta haci e monitoreo necesario, pero el a desmenti e rumor cu na Aruba tin mas di mil caso di COVID-19. El a comenta cu siman pasa tabatin apenas 20 caso.

E minister a agrega cu Aruba a sali for di pandemia na luna di maart aña 2021 cu un exit strategy hopi exitoso y riba e mesun ritmo, riba e mesun rumbo nan kier keda, pero mas cu claro lo keda monitor e situacion.

Pa finalisa Minister Oduber a gradici Sr. Edwin Jacobs, director di AZV, pa kere den e vision y maneho di Ministerio di Salud y asina percura pa busca e financiamiento necesario pa e compra di e dos ambulancenan aki. “Dentro di e siguiente simannan y lunanan nos dilanti nos ta bay haci varios anuncia importante pa cuido medico den cuadro di e maneho y vision cu nos ta hibando pa haci inversionnan necesario den cuido medico pa mehora e calidad di cuido y servicio cu nos ta duna na nos aseguradonan,” el finalisa.



Minister Oduber:

“Dumpmento di sushi ilegal naturalmente tin nos atencion y preocupacion”

Manera ta conoci caba, desde 1 di januari 2023 dump di Parkietenbos a cera pa publico. Alabes por a nota cu den e dianan despues di e ceramento, tin mas y mas dump ilegal rond Aruba. Durante conferencia di prensa ayera mainta, Minister Dangui Oduber, como Minister di Turismo, a ricibi e pregunta for di miembro di prensa tocante e situacion di dumpmento di sushi ilegal rond di e isla.

Minister Oduber a contesta splicando cu tabatin un campaña di conscientisacion pa cu e ceramento di dump y pues naturalmente esaki ta nifica un cambio grandi pa comunidad. “Pa decadanan largo comunidad a custuma di hiba nan sushi dump y desde 1 di januari esaki ta cera. Y bo ta wak cu esaki den cierto areanan a ocasiona dumpmento di sushi ilegal cu naturalmente tin nos atencion y preocupacion. Nos ta biba di turismo, esey ta nos unico pilar economico,” el a enfatisa.



El a sigui splica cu den bon cooperacion cu fondo di TPEF, DOW y Serlimar y

tambe Departamento di Medio Ambiente, nan ta atendiendo cu e retonan aki pa

garantisa cu por atende cu tur caminda unda tin dumpmento di sushi ilegal.

Minister Oduber a haci yamada na comunidad tambe pa yuda combati e dumpnan di sushi ilegal cu ta formando na diferente parti di Aruba. “Nos ta pidi comunidad tambe e cooperacion necesario, señala esaki mesora riba social media of riba e app cu a wordo lansa pa colega Minister (di Naturalesa, Ursell) Arends, e app cu yama FIXI.”

Ariba e plataforma FIXI por meld dumpmento di sushi ilegal pa asina Bureau City Inspector atende cu esaki sea cu Serlimar of DOW pa garantiza un Aruba limpi cu no tin dumpmento di sushi ilegal.

E plataforma FIXI, cu ta disponible den cualkier smartphone, unicamente e persona mester download e aplicacion for di Apple Store of Google Play y crea un perfil di usuario, den otro caso tambe por saca e potretnan di e luga y reporta esaki riba e website www.fixi.aw

Proceso di raporta ta facil, e usuario mester observa un situacion, saca potret, skirbi un reportahe cortico di e situacion, manda e reportahe, Bureau City Inspector (BCI) e instancia encarga pa dirigi e aplicacion ta ricibi esaki y redirigi e rapport pa instancia concerni si ta necesario.

Si bo observa cualkier di lo siguiente, lo bo por raporta esaki cu FIXI; dump ilegal of hende ta deshaci di sushi ilegalmente, hende ta deshaci awa preto riba tereno publico of den dam, hende ta deshaci di kimico riba tereno publico, si ta sospecha individual of compania di deshaci di kimico peligroso (venenoso) riba tereno publico, of riba tereno priva sin tin permiso y wacharaca di auto riba tereno publico.

Por ultimo Minister Oduber a enfatisa cu di Parti di Ministerio di Turismo nan a reuni cu TPEF y DOW y tambe a manda e mensahe pa Serlimar pa asina atende cu e problematica aki na un forma integral.

Durante e prome Consejo di Minister di aña:

Comision Aruba Amenities a presenta plan pa bin cu monumento na Seroe Colorado

Siman pasa diabierna Gobierno di Aruba a organisa e prome Consejo di Minister pa aña 2023, esaki a tuma luga na San Nicolas. Na e ocasion e mandatarionan a ricibi diferente presentacion cu ta encera plan y proyectonan pa realisa na San Nicolas.

Sr. Aldrich Croes di e comision Aruba Amenities, a presenta un proyecto cu lo bay realisa na Seroe Colorado.

E proyecto ta encera monumento di e rol cu Seroe Colorado, refineria y nos hendenan tabatin durante segundo guerra mundial.

Sr. Croes a splica cu sr. Dufi Kock kende ta un historiador di Aruba ganado di ‘Zilveren Anjer’ a presenta e parti historico di guerra, Seroe Colorado, e victimanan y con esaki a sucede. Sr. Croes a sigui splica cu Francis Gomes di DOW a presenta e plannan

pa loke ta infraestructura di e monumento y con ta bay conecta esaki cu e ciudad di San Nicolas. ‘San Nicolas tin negoshinan cu ta existi desde segundo guerra mundial, pues San Nicolas tin hopi aspecto historico valioso hunto cu e refineria y e ciudad cu ta bay hunga un rol importante den futuro cercano ora cu e patrimonio aki bira funcional.’

Francis Gomes DOW
Sr. Francis Gomes di parti



DOW a expresa cu DOW ta bezig cu e infraestructura pa pone e fundeshi di e monumento, nan ta bezig tambe cu plan pa e parkeerplaats y area pa cana pa asina por crea conexcion di e ‘looppad’ entre e areanan di interes cu tin. Na e sitio tin e fundeshinan bieu di e “artillery guns” y tambe di e “ammunition bunkers” cu lo kier bay renoba pa asina crea un experiencia adicional pa San Nicolas y e area di Seroe Colorado riba su mes. Esey lo conecta bek na e masterplan cu tin pa e area. E otro

fasenan ta encera cu lo percura pa artwork di e monumento y crea ehempel di artillery guns pa por pone na e sitio.

Dufi Kock

“E monumento cu ta trahando riba dje ta hopi importante pa local y turista sa e rol importante cu Aruba y Lago a hunga durante guerra,” sr. Kock a expresa. A traves di e monumento cu ta dedica na 47 tripulante cu cruelmente a perde nan bida durante guerra 16 di februari 1942, lo por corda e rol di nos hendenan.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Angenette Figueroa (closer editor)

Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Mas docter y especialista...

Ta combati sintoma so...

Na inicio di aña semper nos ta haya e bon intencionnan di gobierno. Asina mester ta tambe, aunke esey ta lo minimo. No por keda na esey so, durante aña nos lo sigui e desaroyonan riba diferente tereno y raporta esaki. Esey no ta nada mas cu haci nos trabao como prensa. Pero banda di sigui e acontecimentonan segun aña ta avanza, tin otro responsabilidad y esey ta pa pone e bon intencionnan den un cuadro mas amplio, pa por averigua si mas a largo plazo e pasonan anuncia en berdad ta bay hiba nos unda nos mester bay. Nos ta kere cu aki ta falta bastante analisis adicional den medionan di comunicacion, cu mayoritariamente ta limita nan mes na sigui e sucesonan manera nan ta presenta. Nos ta haci un intento pa yena e necesidad aki. Nos ta tuma como ehemplo e anuncio di nos mandatario en carga cu entre otro Salud Publico, unda ta bay tin mas recurso disponible pa docter di cas y especialista. E aumento di e cantidad di docter di cas ta sigura caba, mientras pa speccialista tin cu logra e reclutamento ainda. Ban spera cu esey logra.

Awor pa e panorama mas amplio riba e asunto aki. Ta mas cu obvio cu, segun cierto norma cu ta mancha pa cada puesto di docter o cada speccialista den determinado specializacion, tin un necesidad creciente. Despues di un caida den e poblacion registra oficialmente na 2020, recuperacion economico ta trece cune cu poblacion ta aumentando atrobe. Pues e decision ta mustra acerta, pero ta limita na combati e sintoma so y no e problema structural. Banda di e crecimiento poblacional nos tin tambe un situacion di salud general cu ta bayendo atras. Esaki di un banda ta pa via di un parti creciente di poblacion di edad halto, y edad ta trece relativamente mas problema medico. Pero tin algo mas. Esey ta cu ta presenta mas caso di enfermedad cronico, loke ta un tendencia di varios aña caba, pero unda ta dificil pa averigua con e situacion ta birando mas serio, y den ki specialidad. No ta asina facil pa haya e datonan cu por duna un vista obhetivo den esaki. En todo caso e relato anual 2021 di AZV ta indica cu e aña ey tabatin 703 pacient cu a bay exterior pa tratamento, mientras cu e aña anterior esey tabata 556 persona; un aumento di 26,4%. En total e gastonan na 2021 tabata Afl. 34,5 miyon, mientras na 2020 esey tabata Afl. 27,3 miyon. Mester desconta den esaki cu e aña anterior (2020) por tabatin menos pacient a bay exterior, relaciona cu e crisis di Covid-19. Esaki por a causa cu na 2021 tabatin un aumento a base di e efecto di compensacion den e siguiente

aña. Di otro banda, tin un grupo di pacient no ta biahando mas pa exterior pasobra nan por haya tratamento na Imsan, loke tin un efecto positivo riba e gastonan di biahe. A proposito, e pacientnan di Covid cu a bay exterior no ta conta den e cifranan aki. En general nos ta kere cu e cantidad di pacient cu problema cronico di salud ta sigui crece. E mero hecho cu ta necesario pa aumenta cantidad di speccialista ta indica esey tambe. Otro aspecto importante pa tene na cuenta ta e hecho cu e intencionnan pa austeriza, pa via di e acuerdonan cu Hulanda, ta haci cu tin un politica di posterga cierto gastonan te despues; den nan propio palabranan esey yama 'temporiseren' di e gastonan. No cu nos ta kere cu esey ta yuda pasobra tardi o tempran nan ta bolbe riba mesa toch, pero e ta permiti a corto plazo cumpli cu e acuerdo haci di baha gasto.

Pero awor e futuro nos dilanti. E pregunta cardinal ta kico por haci structuralmente pa contene gasto medico. Di mes caba nos mester tene na cuenta cu e poblacion di edad halto ta bira un parti mas grandi di e poblacion, y ta urgente pa ataca e problema di e otro banda, esta di promove activamente un otro estilo di bida, uno mas saludable, a base di mihor nutricion y ehercicio fisico, y no keda pega den combati sintoma. Lamentablemente nos ta tende demasiado poco di kico por haci den forma mas activo. Nos ta perdiendo tempo costoso cu keda trata e tipo di medida aki como algo 'den banda cu no mag costa hopi'. Ta mira esaki ainda como e 'pot di voorlichting' cu semper mester ta un fraccion di e gastonan total. Esey lo ta un eror grave, pasobra mester mira esaki mas bien como un inversion den nos poblacion di mañan. Aumenta e cantidad di docter di cas y di speccialista ta mustra completamente logico for di e perspectiva limita di atende e necesidad directo, ta haci en berdad cu e lista di espera di speccialista ta bira mas cortico, loke ta necesario, pero no ta contesta e pregunta cu ta riba e caminda aki nos ta keda core.

Den e proximo decadanan nos ta topa cada vez cu dos problema grandi, cu consecuencia financiero grandi: pension di behez y gasto medico. Nos ta observa cu pena cu den e ambiente politico local no tin debate tocante e asuntonan strategico aki, sino cu nos parlamento ta parece pobla cu hende, salvo algun excepcion, cu no tin ni un nocion di con nos mester bay anda cu e cosnan aki. Ban sigui combati sintoma, y no e enfermedad.

Minister Endy Croes a reuni cu sr. Gilberth Wernet di DRH y ekipo di maneho di IBISA

A dialoga riba diferente vacatura cu mester wordo ocupa.



Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu sr. Gilberth Wernet di Departamento di Recurso Humano (DRH) y ekipo di maneho di Instituto Biba Saludabel y Activo (IBISA). A dialoga profundamente tocante IBI-

SA entre otro, diferente vacatura habri cu mester wordo ocupa. Ta trata di vacatura interno, unda cu empleadonan di IBISA mes por solicita pa e posicionnan aki.

A pidi conseho di DRH riba e

topico, pa asina por soluciona e asunto aki efectivamente. Tambe, a pidi cooperacion di DRH pa tur vacatura wordo yena dentro di 4 pa 6 siman, pa di e forma aki e departamento por funciona di un forma mas eficiente. Durante e reunion a dialoga breve-

mente tocante e estructura di IBISA, si Directie Volksgezondheid (DVG) lo sigui forma parti di IBISA.

Banda di esaki, Minister Endy Croes y sr. Wernet a sigui trata otro topiconan, entre otro e instructornan di sport cu pa

varios aña caba ta traha riba “losse uren”. A debati tocante esaki pa hunto sondea un solucion pa e grupo aki. Finalmente, a dialoga tocante e sosten di DRH pa cu Dienst Publieke Scholen (DPS) den e parti di restructuracion y mehoracion di DSP.

Minister Endy Croes y dr. Gregory Richardson a firma acuerdo pa proyecto di investigacion climatico “Climate Challenges”

Siman pasa, Minister Endy Croes a reuni cu dr. Francio Guadeloupe, Antropologo alabes Profesor na Universidad di Amsterdam. Tambe dr. Guadeloupe ta traha na Dutch Academy of Sciences y ta un Senior Researcher na e Koninklijk Instituut voor Taal, Land en Volkenkunde (KITLV). Presente tambe na e reunion tabata Antropologo Cultural dr. Gregory Richardson.

Dr. Francio Guadeloupe ta lidera e investigacion “Island(er)s at the Helm”, cu ta investiga con e seis islanan ta sufri bou di e cambionan climatico y kico e habitantenan di e isla ta haci pa trece cambio den esaki. E investigacion ta wordo subsidia door di Koninklijk Instituut cu a presupuesta 3 miyon Euro pa e proyecto di “Climate Challenges”.

Dr. Richardson pa e proximo cuater aña ta bay haci investigacion na e islanan di Caribe Hulandes especificamente Aruba. Lo investiga e cambio climatologico y con hende



ta bay om cu esaki especificamente cu e aspectonan di cultura, interaccion na diferente manera con a biba den forma tradicional y kico esaki ta significa pa nos sociedad. Ta trata di un investigacion multi disciplinario unda cu tin diferente investigado di

diferente parti di mundo den e investigacion.

Dr. Richardson a enfatisa cu e parti interesante di e investigacion ta cu lo trata diferente angulo: aspectonan cultural, arkeologico, musica, arte y arkitektura. Con e pueblo a

bay om cu e diferente cambionan aki pa loke ta trata e aspectonan di sostenibilidad. Banda di esaki dr. Richardson como educador ta bay tuma e data y transferi esaki pa desaroya curiculo nobo pa por implementa na scol unda nos hobennan por siña mas

tocante e aspectonan di desaroyo sostenibel y e cambio di mentalidad.

Dr. Francio Guadeloupe ta gradici Minister Endy Croes, kende a firma un contracto pa asina nos por tin un di dos Arubiano trahando den e proyecto di “Climate Challenges”, esta dr. Gregory Richardson. Dr. Guadeloupe a sigui bisa cu e desafio climatico ta hopi importante pa Aruba, nos ta yama e desafio climatico y no cambio climatico, mirando cu e ta un reto pa Aruba wordo reforma. Reforma den termino di adikiri un desaroyo sostenibel.

E investigacion aki ta basa riba e desaroyo sostenibel di e hubentud. Con nos ta segura cu e futuro Arubianonan, e hobennan, e muchanan por biba riba un isla cu lo permanece sostenibel, permanece habitabel y un luga unda cu e personanan por florece. Minister Endy Croes ta desea dr. Richardson hopi exito cu e investigacion.

Cushina riba gas por ta tras di 70,000 mucha su sintomanan di Asthma

(NLTimes) - Cushina riba un stoof di gas a causa sintoma di Asthma den mas o menos 70,000 muchanan na Hulanda den e aña pasa. Esaki ta e conclusion di dos organisacion Europeo, basa parcialmente riba investigacion di TNO.

Stoofnan di gas ta produci carbon monoxide, cierto particulanan y otro substancianan dañino cu ta causa problemanan di salud serio. Mas di 100 miyon residente di e union Europeo te ainda ta cushina cu gas. Na Hulanda, esaki ta trata di por lo me-



nos mita di tur vivienda den e pais. E organisacionnan ta preocupa cu e crisis di energia lo aumenta e problemanan di salud causa pa cushina cu gas. Personanan lo posiblemente ventila menos pa asina por mantene e cayente den e cas.

Organisacion di sociedad civil CLASP a conclui cu e viviendanan Hulandes ta supera World Health Organization (WHO) pa bon calidad di aire varios biaha pa siman. CLASP ta kere cu cushina cu gas mester bini cu un adver-

tencia di mesun manera cu pakinan di sigaria. "Oficialnan den e union Europeo tin e responsabilidad grandi di tuma e riesgonan di salud aki den consideracion."

Epidemia di griep ta dunando golpi na hospitalnan extra duro a causa di falta di empleado

(NLTimes) - Hospitalnan y otro institucionnan di cuido ta luchando enormemente pa por lidia cu e griep di e epidemia pa causa di e aumento den falta di empleado grandi den e sector, segun unionnan NU'91 y FNV Zorg & Welzijn a conta AD.

Hospitalnan ta lucha hopi pa yena e schedule cu asina hopi empleadonan malo na cas cu griep. Den un situacion normal, hospitalnan Hulandes lo por a lidia cu un epidemia di e tamaño aki perfectamente bon, segun Elise Merlijn di FNV Zorg & Welzijn a conta e corant. Sinembargo esaki no ta un situacion normal. "Tin un gran cantidad di persona cu ta sali den e sector aki. Varios a bay pa falta di satisfaccion cu nan salario y e dificultad den e condicionnan di trabao. Esaki a cuminsa tuma un peso grandi.

E falta di empleado sumamente halto den e sector ta bini ademas di escasez di empleado. "Esaki tin di haber cu e dañonan causa pa Covid, entre otro. Tin hopi cuido atrasa cu mester duna. Esaki ta crea extra presion y ta causa un falta mas grandi di empleado," Merlijn a splica.

Vernet, cual ta colecta informacion di falta di empleado den e sector di cuido di salud no por duna figuranan exacto riba e falta actual den e sector. Sinembargo segun e compania, falta di empleado ta mas o menos 13 por ciento mas halto den e di dos mita di 2022 cu den e mesun periodo un poco mas prome. Servicionan di salud y siguridad

ArboNed y HumanCapital-Care tambe a bisa cu miles empleado a reporta cu nan ta lidiando cu un aumento di stress, trabao of agotacion.

Segun FNV, e epidemia di griep actual no ta necesariamente mas intenso cu temporadan di winter anterior. "Sinembargo e por ta e ultimo peso cu lo kibra su lomba. Tur cos ta acumulando," Merlijn a declara. "E cas di carta por colapsa cualkier dia."

NU'91 a confirma cu varios persona cu ta duna cuido y enfermeronan ta na cas cu e griep, y e cantidad ta keda aumenta. "Esaki ta un causa pa preocupacion. Falta di empleado di termino largo, por ehempel, pa causa di agotacion, mester keda evita di tur manera," el a splica.

Segun e unionnan, e unico solucion ta di atrae mas empleado na cuido di salud y pa medio di haci e sector uno atractivo pa traha aden. Esaki ta nifica miho salario, miho terminonan di empleo y mas garantia di un empleo permanent cu un miho balans di trabao/bida social, Merlijn a sigui splica. "Esaki mester pasa awo. Nos tin cu cambia e resultadonan."



AWA

MINI MEGA

MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas, bo por gana e jackpot di

AFL 1.150.000,-

Con?  + 

Afl. 800.000,- **Extra!** **Afl. 350.000,-**

www.lottoaruba.com     

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Aumento den cantidad di amputacion na Sint Maarten

(TheDailyHerald) – Diabetes y mal circulacion (peripheral arterial disease) ta responsable pa mayoria di amputacion di pia na Sint Maarten, segun lider di Unified Resilient Sint Maarten Movement (URSM), Dr. Luc Mercelina a bisa na esnan presente na un evento di Salud y Bienestar na december.

E evento tabata organisa pa candidato di URSM, Julian Rollocks Jr. y fundacion di diabetes di Sint Maarten.

Mercelina a bisa cu e cantidad di amputacion di pia completo, pia parti abao y tenchi ta den aumento. Mas di cincuenta persona di diferente background a ricibi un chequeo di salud durante e



evento. Mercelina a bisa cu tempo cu el a cuminsa traha na Sint Maarten na 1999, el a haci un averahe di un amputacion cada seis luna como consecuencia di complicacionnan di diabetes. E cantidad aki awo a mas cu triplica.

“Mi ta bay shock boso: pa bisa berdad, awo ta dos amputacion pa siman. Na e momento particular aki, e estadistica di loke mi ta haci como ciruhano na Centro Medico Sint Maarten ta confirma dos

amputacion pa siman. Boso ta compronde loke esaki ta nifica pa sociedad, si mi ta bay amputa cada siman dos persona durante e periodo di 52 siman den un año?” Mercelina a puntra.

Den su investigacion, Mercelina a bisa cu a keda descubri cu 25 porciento, of un di cada cuatro persona den sociedad, no tin seguro di malesa. “Desafortunadamente, e 25 porciento aki ta representa esnan menos afortuna den nos sociedad. E cantidad di complicacionnan diabeticos di pia ta impulsa pa un set compleho di factornan, incluyendo mal dieta, pobreza y bareranan cu e pashentnan ta enfrenta pa haya acceso na recursonan necesario, manera seguro di malesa adecua, incluyendo sosten di cuidu di pia. Un strategia y maneho integra pa diabetes ta bay ta un solucion cu ta bay traha pa reduci e peso di complicacionnan pa hende afecta cu e malesa”, Marcelina a declara.

Minister TEATT nobo na Sint Maarten ta bay asumi su cargo otro siman



(smn-news) – E coalicion di 8 a selecta Leo Lambriex, consehero di politica pa Parlamentario Akeem Arrindell, pa asumi e posicion como minister di Turismo, Asunto Economico, Trafico y Telecomunicacion (TEATT) cu a keda bashi despues di retiro di ex-minister Roger Lawrence aña pasa.

Ta spera cu e huramentacion di e minister ta bay tuma lugar otro siman, segun fuentenan cercano na e coalicion. Lambriex ta yiu di Leo Chance, ex-manager di Sel Maduro and Sons, kende a traha pa varios aña na Sel Maduro and Sons y na Port of Sint Maarten, Checkmate

security prome cu a asumi su posicion na Parlamento di Sint Maarten.

Lambriex tambe a core campaña cu number 14 riba lista di partido United Sint Maarten (USP) y a ricibi 23 voto den eleccion 2020. Lambriex a renuncia di partido USP prome cu a acepta e candidatura pa minister.

Roger Lawrence a retira como minister TEATT pa motibonan di salud. Consejo di Minister a ricibi e retiro formal di Lawrence, cual a keda acepta durante su reunion diamars 26 di juli aña pasa. E renuncia a keda finalisa cu un decreto nacional riba diabierna 29 di juli.

Negociacionnan tocante reapertura di frontera cu Venezuela posponi

(CuraçaoChronicle) – Ayera, gobierno di Corsou tabata programa pa cuminsa combersacionnan cu Venezuela tocante reapertura di frontera entre e paisnan, pero e negociacionnan a keda posponi. Esaki a keda reporta pa ministerio di Asuntonan General.

Segun prome minister Gilmar Pisas, Corsou no por haci nada pa cu esaki y e motibo pa no continua ta keda fuera di poder di Corsou. E fecha nobo proponi ta den e siman di dia 30 di januari.

E fronteranan ta cera desde februari 2019, despues cu presidente Venezolano, Nicolas Maduro a acusa e islanan di yuda den traficion di oro for di su pais.

Segun Pisas, e asunto ta importante pa Corsou y su ministerio ta bay haci tur lo posibel pa tene e reunion aki lo mas pronto posibel.

Hulanda, Aruba y Corsou kier un reapertura den fase pa e fronteranan cu Venezuela, den cual mester keda cla cu e combersacionnan di ningun manera ta encera reconocimiento di e resultadonan di eleccion na Venezuela na 2021.

Luna pasa, Pisas tabata hopi positivo cu e reapertura tabata na caminda, talbes hasta



den prome siman di januari. Pero esey a resulta di tabata demasiado optimista. No a

reporta e motibo exacto cu mester a pospone e negociacionnan.

Grupo extremista Hulandes tin meta di normalisa racismo y trece “conscientisacion di rasa”



Extremistanan tras di e textonan racista proyecta na e brug Erasmus na Rotterdam durante Aña Nobo kier normalisa racismo y trece un “conscientisacion di rasa” pa medio do proclama e superioridad di e “rasa blanco.”

NOS a reporta esaki despues di a infiltra e extremistanan su cana di telegram y pa medio di mira nan comunicacionnan pa algun dia. E miembronan di e canal di telegram ta haci tiki esfuerço pa tapa nan ideologia extremista, segun NOS. Le manan manera “White Lives Matter” y “Zwarte Piet did nothing wrong” cu “Happily White 2023” ta algo comun entre nan. Nan manifesto ta declara cu nan ta lucha pa un pais unda cu 99 por ciento di su habitantenan ta blanco. Otro personanan por drenta temporariamente solamente di nan presencia ta “beneficia hende blanco,” manera turista.

E grupo Hulandes aki di White Lives Matter ta consisti di solamente 1,300 miembro, casi mita kendenan a uni despues di e proyeccionnan riba e brug Erasmus. Esaki ta un grupo “yiu” cu a sali di un grupo extremista internacional cu menos di 16,000 miembro. Segun NOS, e manifesto Hulandes ta mas tanto un traduccion di e grupo global su manifesto den Ingles. E grupo ta bisa den nan man-

ifesto cu nan kier crea nan pais cu ta completamente blanco di un manera “legal y cu paz.” Sinembargo segun Willemijn Kadijk, un investigador di extremismo, “bo no por haya un pais cu ta completamente hende blanco sin cu bo ta den violacion di otro personanan su derechonan.”

“Accionnan cu pas ta claramente semper miho cu violencia, sinembargo e tipo di mensahe aki ta concreto cu por eventualmente causa problemanan,” Kadijk a bisa na NOS. “Nan ta purbando di forma un grupo den un sociedad cu ta suficientemente grandi pa eventualmente ehecuta nan ideologianan racista.”

Kadijk a enfatisa cu tin diferencianan fundamental entre e movimiento Black Lives Matter cu e grupo aki. “Black Lives Matter a bini dilanti como un movimiento di emancipacion, mientras cu White Lives Matter ta bini for di extremismo. E ta un imagen inseparable di e enemigo,” el a splica. Segun e investigador, e tipodi extremismo aki ta funciona riba e idea cu tin un “supuesto menasa riba e rasa blanco, y nan ta sinti cu nan mester defende nan mes contra di esaki.”

Ministerio Publico (OM) a lansa un investigacion criminal contra e grupo despues di e proyeccionnan riba e brug Erasmus.

Cuerpo policial Hulandes ta cera caretera den buskeda di cacho cu a perde durante aña nobo

(DutchNews) - Cuerpo policial di Hulanda a cera parti di e caretera A9 rond di Amsterdam e fin di siman despues cu un cacho cu tabata perdi pa un siman caba a ser mira. Vehiculonan di polis y helicopter tambe tabata involucra den e buskeda di Teddy, un Toy Poodle/Shih Tzu cu a core bay mientras cu nan tabata canando cune dia 2 di januari, ora cu el a spanta di klapchi y core bay.

E caretera A9 a ser cera na e interseccion cu Holendrecht, unda e ta uni cu e caretera A2 pa varios ora diadomingo mainta despues cu Teddy su doño, Peggy van Boxtel, a mira Teddy riba e caya. El a cona NH Nieuws cu el a



core ora cu el a purba acerca na dje. “E tabata hopi spanta, su instinto a tuma over y el a core. E no a ni reconoce ken mi ta.” Celebridadnan incluyendo actris Georgina Verbaan y cantante Anouk a publica e buskeda pa Teddy, conhuntamente cu organisacion boluntario Dogsearch Nederland.

Miembro di cuerpo policial Jeroen Heuts a bisa cu cualkier persona cu mira Teddy no grita ni acerca na su persona, sino yama un di e numbernan riba e flyernan di buskeda. Tin un recompensa di 500 euro pa cualkier informacion cu ta resulta den su rescate.

VACATURE Jr. Systeem Beheerder

Jolley Holding V.B.A bestaat uit 25 werkmaatschappijen met uiteenlopende activiteiten zoals autodealers, autoverhuur en leasing, detailhandel in souvenirs, geschenken, boeken, vrijetijdskleding enz., groothandel in consumptiegoederen, industriële wasserij en real estate. De Groep is actief op Aruba, Bonaire, Curaçao en Antigua.

De organisatie is volop in ontwikkeling en streeft naar verdere professionalisering en efficiencyverbetering. In dit kader is er ruimte bij Jolley Holding V.B.A voor een Jr. Systeem Beheerder ter ondersteuning van ons team.

Taken en verantwoordelijkheden:

- Je draagt de verantwoordelijkheid voor het draaiende houden van de technische infrastructuur.
- Je installeert en onderhoud apparatuur en programmatuur.
- Je installeert en onderhoud computernetwerken.
- Je zorgt ervoor dat de hardware en systeemsoftware (bijvoorbeeld servers en werkstations) goed functioneren en adviseert over het optimaliseren van de functionaliteit en beschikbaarheid van de systemen.
- Je ondersteunt collega's bij de uitvoering van wijzigingen en het oplossen van incidenten.
- Je onderhoud contacten met softwareleveranciers en weet tijdig capaciteitsproblemen te signaleren.

Profiel van de geschikte kandidaat:

- Je hebt een ICT-opleiding op minimaal MBO-niveau en minimaal drie jaar ervaring op het gebied van Systeem Beheer en/of Netwerk Beheer.
- Je hebt kennis en ervaring met alle nieuwe computer/ netwerk hardware/firewall.
- Je hebt de A+ & N+ MCITP (Server Administrator) Certificaat voor Windows 2019 Server.
- Je hebt kennis van en ervaring met VMware, CITRIX.
- Je beheerst de Nederlandse en Engelse taal goed in woord en geschrift.
- Je neemt initiatief, werkt zelfstandig en vertrouwt op je eigen oordeel.
- Je bent een communicatieve en stressbestendige teamplayer, die goed prioriteiten kan stellen.
- Je stelt je flexibel en dienstverlenend op en hebt een klantgerichte benadering.
- Je bent in het bezit van een geldig Rijbewijs B.

Interesse?

Stuur voor 18 januari 2023 uw curriculum vitae met begeleidend schrijven naar Jolley Holding V.B.A., Croesstraat 3 of via e-mail naar: hrm@jolleyholding.com.

Alle sollicitaties zullen strikt vertrouwelijk worden behandeld.



Jolley Holding Aruba
V.B.A.

Fiscalia y Procuraduria Colombiano a habri investigacion pa presunto trata di persona na Congreso

(Infobae) - Ex-senador Gustavo Bolivar di Pacto Historico, for di ayera ta obheto di polemica pa no haci denuncia di un red di trata di persona den Congreso di Republica aunke e tabata un testigo di esey.

E controversia e cuminsa cu declaracionnan cu e ex-legislado a haci den un entrevista y cu a termina cu e apertura di un investigacion tanto na Fiscalia General di Nacion



como na Procuraduria General di Nacion.

Fiscalia a informa cu "a wordo habri un investigacion di oficio pa via di e declaracionnan haci pa e ciudadano Gustavo Bolivar tocante e presunto existencia di casonan di trata di persona y acoso sexual den e Senado di Republica", segun loke un comunicado di prensa a di ayera a bisa. Congresistanan y politiconan a existi na Bolivar pa realisa e denuncia penal corespondiente pa e delito di trata di persona y pa lo cual el a sigura

cu e tabata testigo di esey ora e tabata na Congreso, tambe el a agrega cu e ta wardando pa e denunciante den dicidi pa papia.

Bolivar a renuncia na e Senado dia 30 di december ultimo y a sigura cu den e Capitolio tabatin un red di trata di persona den cual senadornan y funcionarionan ta involucra esclavisando muhenan.

Manifestantenan pro-Bolsonaro a tuma Congreso y tin mas di 1.200 detenido

(ElPais) - Miles di manifestante cu ta siguido di ex-presidente Jair Bolsonaro diadomingo ultimo a asalta e tres poder di Estado na Brasilia. Den oranan di atardi, nan a logra drenta cu violencia na Palacio de Planalto, na unda ta funciona e poder Ejecutivo, Congreso y edificio di Corte Supremo.

E presidente di Brazil Lula da Silva a decreta intervencion federal na Brasilia, loke ta supone tuma e control di seguridad di e capital, cu e argumento cu Gobierno estadual, den man di oposicion bolsonarista, no a haci lo suficiente pa evita e atakenan.

Polis a tuma e control bek di e tres edificio y a detene casi 400 bolsonarista acusa di intento di Golpi di Estado, un delito cu tin hasta 12 aña di

prison. E presidente a biaha for di Sao Paulo te Brasilia y personalmente a recore e edificacionan destrui.

Tribunal Supremo a ordena bandona e campamento cu bolsonarista tabatin dilanti di sede di Ehército na Brasilia, for di e luga ey y durante varios siman miles di persona a existi un intervencion militar pa saca Lula, nan a wordo convencenci pa Bolsonaro cu den eleccion tabatin fraude y ayera 1.200 di nan a wordo deteni.

Bolsonaro di su parti a critica e atakenan contra Congreso y sede di Ejecutivo, el a bisa cu e ta contra e invasion di edificacionan pero, el a hustifica e protestanan "pacifico", e ex-presidente ta na Merca for di 30 di december ultimo na unda el a biaha pa no entrega e banda presidencial na Lula.

Ayera, el a wordo interna den un hospital na Orlando cu dolornan abdominal fuerte, segun e diario O'Globo a informa.

Den oranan di atardi a bira conoci cu varios movimiento tabata manifestando na Brazil pa democracia y e diputado Erika Hilton a realisa e peticion formal di extradicion di Bolsonaro for di Merca pa asina ey duna splicacion na Husticia tocante e intento di Golpi di Estado.

Di su parti, Departamento di Estado di Merca a aclaria cu Bolsonaro no por permanece na e pais cu e visa di hefe di Estado cu e cual el a drenta, si no ta solicita na gobierno Mericano e cambio di categoria di visa den e proximo 30 dia, e ex-mandatario por keda den situacion irregular y



tambe por wordo extradita.

Secretario di Husticia di e Nacion, Augusto Botelho den un entrevista a sigura cu a ricibi mas di 30.000 denuncia pa actonan di terrorismo na Brasilia.

Gobierno di Brazil a gradici e mensahenan di apoyo y solidaridad cu a ricibi di varios lider y organismonan rond di mundo despues di e atake violento.

Presidente Mericano Joe Biden a yega na Mexico pa atende cumbre Nort Americano

(YahooNews) - Biden a yega na Mexico diadomingo via aeropuerto nobo di e capital Mexicano, Aeropuerto Internacional Felipe Angeles, un proyecto di e presidente Andres Manuel Lopez Obrador e cual a wordo inaugura aña pasa y ta keda ubica na mas di un ora di e ciudad.

Biden y Lopez Obrador, den cual nan relacion ta transaccional y sin e calidez cu Biden a muestra cu otro mandatari-onan, a cuminsa otro cu man y a cana hunto den un tapeijt cora riba e pista di aterisaje.

Hunto cu e prome minister Canades Justin Trudeau, cu a yega ayera, Biden y Lopez Obrador ta bay pasa e dos dia aki discutiendo riba migracion, cambio climatico, manufactura, comercio, economia y e potencia influencia global di un Nort America mas colaborado.

"Den reunion aki lo profundisa nos coordinacion y lo fomenta nos prioridad comparti pa Nort America" Biden a skirbi riba Twitter.

Prome cu e cumbre Biden a



anuncia un cambio importante den e politica fronteriso entre Merca y Mexico, Merca

ta bay manda bek na Mexico 30.000 migrante di otro cuater pais pa luna a traves di e

frontera, incluyendo esnan cu a drenta Merca sin autorizacion legal.

Diadomingo ultimo Biden a biaha pa El Paso, Texas, su prome biaha na e frontera como presidente den cual e tabatin un agenda controla pa muestra un operacion sin complicacion den e tramite pa inmigrante cu ta drenta cu autorizacion legal, tambe tabatin como topico eliminacion di contrabando y trato humano pa esnan cu ta drenta Merca di forma irregular.

Puerto Rico: Periodo di cambio pa aseguradonan di Plan Vital a cuminsa

(ElNuevoDia) – For di 1 di januari te 31 di maart, aseguradonan di e Plan Vital cu ta desea di opta pa otro di e companianan di seguro contrata pa gobierno pa brinda cobertura, por hacie, segun Edna Marin, director ehecutivo di Administracion de Seguros de Salud (ASES), a informa.

Sinembargo, el a adverti cu e cambianan por wordo completa solamente a traves di e aplicacion di Plan Vital, cu ta funciona cu sistemanan di iOS y Android - of mediante

e centro di yamadanan di ASES.

“Ariba e website di ASES y riba e pagina di Facebook, tin un video di instruccion. E ta hopi simpel, pero pa e beneficiario cu tin dificultadnan tecnologico, nos centro di yamada ta sigui funciona,” Marin a enfatisa den un entrevista cu El Nuevo Dia.

“Ariba e aplicacion bo ta bay wak boso compania di seguro actual y ken lo ta bo medico primario durante e proximo añanan. Bo tin tambe e carchi virtual cu boso informacion,” e funcionario a agrega,

ken a comenta cu usualmente alrededor di 5% di e aseguradonan ta haci cambio.

El a manifesta, ademas, cu esnan cu tin duda tocante e proceso por igualmente comunica of acudi directamente na e oficianan di servicio di e companianan di seguro cu e Reforma di Salud ta administra.

E titular di ASES a recomenda cu e aseguradonan consulta cu nan medico primario pa duna continuidad na e servicionan actual si asina nan ta desea.



Venezuela: Docentenan di henter pais a protesta pa exige salario digno y seguridad social

(ElNacional) – Docentenan di henter e pais a sali dialuna 9 di januari ariba caya pa protesta y exige salario digno y seguridad social. Ademas nan a rechasa tambe e reduccion di e primanan salarial di parti di Oficina Nacional de Presupuesto (Onapre).

Na ciudad di Caracas, maestronan a concentra dilanti sede di Ministerio di Educacion. “No, mi no kier bay, mi kier un salario digno pa keda na mi pais!” ta un di e slogan cu e manifestantenan tabata grita, kendenan a yega e luga pa 9or di mainta a pesar di e awasero.

E ONG Provea a denuncia



cu dos drone funcionario, di e Polics Nacional Bolivariano y miembronan di Ministerio di Educacion tabata monitoreando y registrando e protesta di trahadonan di educacion na e capital.

Exigencia principal di e docentenan ta draai rond di e salarionan abao, cu nan ta segura no ta permiti nan cubri nan necesidadnan basico. Hopi no por ni sikiera paga transport publico pa yega nan

lugar di trabao.

Pa luna di november di año pasa, un docente activo di nivel 4 tabata gana entre 90 y 100 dollar pa luna, sinembargo debi na devaluacion di

e bolivar registra durante ultimo simannan, e salario no ta yega ni 30 dollar.

E educadornan ta reclama cu autoridadnan educativo no ta cumpli cu pago di e debe di 280% di e salario di e gremio di docente cu evaluacionnan di e personal di obrero y administrativo. Ademas nan ta denuncia cu nan no ta conta cu seguro HCM ni cu seguro di funeraria.

E contract colectivo nobo di Ministerio di Poder Popular pa Educacion mester a drenta na vigor den 2023, sinembargo, e promesa no a wordo cumpli ainda p’e educadornan.

Venezuela: Saab a solicita alerta cora di Interpol contra e hunta directiva nobo di AN

(LaPatilla) – Fiscal Tarek William Saab a ofrece un rueda di prensa dialuna 9 di januari, unda el a aclaria cu e solicitud di alerta cora di Interpol contra miembronan di e hunta directiva di Asamblea Nacional pa e supuesto hortamento di activonan di e Republica ta inclui medida di confiscacion y siguramento di e bienes, blokeo y inmovilizacion di cuentanan y prohibicion di benta y empeña.

“Pa motibo di e accion y e pedidonan di e criminalnan aki, desde 2014 Venezuela a ricibi 927 medidanan correctivo



unilateral destina na provoca sufrimento den e poblacion y

logra un cambio di gobierno forsa. E ingresonan den dol-

lar di e pais a cay di 56 mil miyon na 2013 pa 743 miyon na 2020. Den shete año Venezuela a perde 99 di cada 100 dollar cu tabata ingresa na e pais. Mester hiba esey na un debate nacional,” Saab a indica.

Saab a calcula cu desde 2015 Venezuela a perde den promedio 44 mil miyon di dollar cada año durante e siguiente shete año.

Saab a splica cu e kier establece un precedente ariba e castigo y eliminacion di e pio banda organisa cu ta usa e politica pa horta e activonan di Venezuela den exterior. “Nan

a probecha di circunstancianan politico extremo, como e yegada di Donald Trump na e presidencia di Merca pa haci un gobierno ficticio y intentonan di golpi di Estado,” Saab a considera.

“Pa e motibo aki nos ta solicita orden di aresto contra e ex diputadonan Dinorah Figueroa, Marianela Fernandez y Auristela Vasquez, ken nan ta bisa di ta directornan di e AN cu a vence na 2021. Adicionalmente, a pidi orden di aresto contra e secretario di Asamblea ilegitimo, Jose Figueredo Marquez y e falso subsecretario Luis Alberto Bustos,” Saab a enfatisa.

69 Alegria y Fantasia

Prins y Pancho 2023 conoci

BIG BAZAAR
DEPARTMENT STORE
na Tanki Leendert

Ta invitabo bin wak e outfit cu bo ta desea pa bisti den temporada di **Carnaval 69**.

Nos a caba di ricibi Jeans den tur size, color y style y keds pa combina. Tambe variacion di short, topnan y mea den diferente color. Tas chikito ideal pa e temporada. Eye shadow y mas accesorios. Nos tin outfit pa mucha, teeners y hende grandi.



Den un Plaza Betico completamente yen a tuma lugar eleccion pa Prins y Pancho 2023.

E resultadonan ta lo siguiente:

Infantil:

PRINS BON: Dyshell Roga
PANCHO MUCHA: Aiden Harms

Hubenil
PRINS WISKUNDE: Lucas Geerman
PANCHO ALGEBRA: Shaqion van der Biezen



Grandi
PRINS BON: Ivan Werleman
PANCHO FRESCO: Endrick Pannefle

Adulto
PRINS THE SHOW: Tyson Croes
PANCHO MUST GO ON: Randolph Ras

Masha masha pabien pa esnan cu lo carga e yabi di Carnaval 69.

Shiki corona como Reina Hubenil pa Oranjestad pa Grupo Champagne

Diabierna atardi pa 6:30 p.m. a corona Sheqayli Ascencion "Shiki" como Reina Hubenil pa Oranjestad – Grupo Champagne.

Sheqayli no ta un persona desconoci, mirando cu na 2014 el a keda corona como Reina Infantil di Aruba su Carnaval 60.

El a bisa di e tempo ey cu e lo kier ta back riba stage pa asina competi tambe pa Reina



Hubenil di Carnaval. Su plannan a wordo alarga door di e pandemia pero asina mes a keda cu su enfoka pa bay pa Reina Hubenil.

Durante di e atardi aki el a bay schrijf in pa eleccion y a sali cu un parada chikito,

rumbo pa Patio 15 unda cu el a yega acompaña pa brassband y invitadonan. Mirando e fecha di 3 rey a scoge 3 personahe cu ta di importancia pa coron'e, un hoben cu practicamente a lanta hunto cu Shiki y cu a logra su metanan y demostra cu no ta pa-

sobra bo tin retonan fisico no por yega metanan, esey ta Disjonrick Jacobs; hunto cu e talentoso hoben Paul Addison Croes y su Opa Rodney Westerburger, cu a haci aña e dia ey.

Champagne ta celebrando

"Giselle"
Department Store

Nos a ricibi paña y accesorios special pa temporada di Carnaval pa grandi y chikito!

Nos tin jeans, short, pantyhose, sapato hopi comodo, collar, armband, renchi, make-up mucho hopi pa mucho pa menciona.

Cu **Giselle** sigur bo ta up to date den **Carnaval 69**

Let's Celebrate

25 aña den Carnaval y ta un honor pa representa nan den un eleccion di Reina hubenil di Carnaval.

Linchie Merryweather a pone e sjerp oficial y despues a coron'e. Un danki sigur na Patio15 pa net den entrada di caya principal di nos capital a permiti team Shiki organisa e evento aki. Danki na tur esnan cu a presenta y Shiki ta invita tur hende cu kier apoy'e pa yega dia 21 di Januari den Renaissance convention Center.

Ke.Ke Mega Mart
NA CURA CABAI

Nos ta cla pa **Carnaval 69!**

Tin pechi den diferente color y tambe cu LUZ. Mascarada colorido y diferente style. Tambe tin short, bermuda, stretch jeans, blusa, top y accesorios. Keds, make-up cu ta blink y hopi mas pa bo luci den Carnaval 69!

Feliz Carnaval

Casa di difunto Bob Saget ta pidi Elon Musk verifica su cuenta riba Twitter un año despues di su fayecimento

(TMZ) - Kelly Rizzo, casa di Bob Saget kier sigura pa hende homber recorda su casa riba e aniversario di su morto, compartiendo un tributo y pidiendo pa su historia biba pa semper cu e ayudo di un marca di verificacion di su cuenta riba Twitter.

Kwilly a publica riba Instagram dialuna un serie di potretan y videonan cu e mensahe, “un año. Nos curason ta pisa. Con mi por a biba sin papia cu ni mira mi casa amoroso den henter un año? E sentimiento cu esaki no por ta realidad nunca ta bay. Mi a acepta e realidad hopi tempo atras caba, pero te ainda e ta sinti manera e no por ta berdad ora cu mi ta mira potretan of videonan di su persona yen di bida.”

Tambe el a publica riba Twitter directamente na Elon Musk, pidiendo pa Bob su cuenta di Twitter cual tin mas di 2 miyon siguidor keda verifica. El a publica bisando “Mi a mira cu e no ta verifica mas? Mi casa tabata stima Twitter. Pa respet na su historia cu el a laga atras, por haci algo? Mi ta duna boso hopi danki.”

El a continua bisando “Y e unico motibo dicon mi ta bisa esaki ta pa motibo cu mi sa cu Bob lo ta hopi tristo tocante esaki. E lo bisa “si un persona miram i pagina y tur e chistenan cu mi a publica durante e añanan, con nan lo sa cu ta ami?!”

Manera nos a reporta, e comediante stima a fayece den January di año 2022 na Ritz-Carlton di Orlando despues



di a sufri sangramento den su cabes. Investigadornan ta kere cu posiblemente el a dal su cabes na e cabes di e cama, cual a causa e herida cu a causa su fayecimento.

Prins Harry ‘no lo ser inclui den coronacion’ William ‘sumamente rabia’

(TMZ) - Prins Harry ta haciendo varios declaracion tocante su ruman homber ultimamente y e consecuencianan pa bay den contra di e famia, ta manera nan ta bisa, nada mesun malo cu loke nan a premira segun un reportaje nobo.

The Times a publica un relato diasabra unda cu nan a bisa cu nan tin informacion interno tocante con e famia Real ta lidiando cu Harry su bombnan, cual ta partinan cu lo ser mira den e buki binidero cu lo ser lansa proximo siman yama “Spare.”

Segun e noticia, e unico consecuencia cu Prins Harry ta enfrentando actualmente ta cu e lo ser “saca for di e mensahe” di Rey Charles su ceremonia di coronacion den mei, ora cu el lo ser oficialmente corona como Rey. Aunke esaki no ta nifica cu e Duke no por asisti.

E editor Real di The times, roya Nikkhah a publica e informacion aki como parti di

su relato. El a publica bisando “mi por revela tambe cu Prins Harry a ser retira di e mensahe, y tampoco lo tin un rol oficial den e servicio si e atende esaki. Kibando e tradicion, Charles lo retira e Duke su acto di duna homenahe na e monarca. Solamente William lo tuma e rol aki.”

Pa cu e Prins William, The times ta acusa via fuentenan Real cu e ta “sumamente rabia” cu e acusacionnan di Harry, manera e acusacionnan cu el a ataca su ruman homber, insulta su casa, Meghan Markle y a encurasha su persona pa bisti e costume di Nazi añanan atras.

Sinembargo, e lo permanece den silencio cu tur esaki. Manera ta evidente, Harry ta den un tour di promocion actualmente pa su buki. Aparentemente Penguin, ken a paga su persona 20 miyon pa e publicacion di e buki, tin cu bende por lo menos 1.7 miyon copia pa nan por genera nan placa back.

Career Opportunities

Caribbean Mercantile Bank N.V. a member of the Maduro & Curiel's Group of banks in order to accommodate growth and to better service our existing customers is taking applications for the position of:

IT OPERATIONS TECHNICIAN

The IT Operations Technician is responsible for:

- Support of the overall administrative aspects of the Bank's IT environment, which includes supporting, troubleshooting, testing and monitoring of hardware and software platforms of the bank.
- Setup, configure and maintain Bank specific hardware, software and systems.
- Perform and monitor system data backups, data archiving and recovery as scheduled or as needed.
- Administrate an IT operations checklist and assist with the documentation of all IT platforms.
- Provide telecommunication support for PBX, VOIP.
- Provide day to day Helpdesk operations support.

Professional requirements:

- EPI / MBO level or equivalent
- CompTIA- A+, Network+, Cisco, CCNA, MS Office courses.
- Experience with LAN/WAN infrastructures equivalent to Network+ Certification.
- At least three (3) years experience in supporting computer workstations, TCP/IP network environments.
- Good understanding of Microsoft operating systems and MS office functionalities.

Candidate Profile:

- Works well independently and as part of a team.
- Strong interpersonal skills and expert communication skills including fluency in English, Dutch and Papiamentu in writing and speech.
- Positive attitude and eagerness to learn.
- Maintains a high degree of integrity and professionalism.

Caribbean Mercantile Bank N.V. offers a challenging and productive work environment where teamwork and positive attitude are vital, a workplace with growth possibilities and where dedication is rewarded by an excellent remuneration package.

Interested applicant can submit their cover letter and resume accompanied by any other document that might be deemed important to the Human Resources Department at: HR@cmbnv.com no later than January 20, 2023.



Sabiduria den nos alegria

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Despues di a tene un pausa chikito di algun siman, ata nos bek cu nos relato semanal tan gusta pa esnan cu ta gusta lesa cosnan bunita y positivo. Nos ta den anja nobo, 2023, cu hopi gradicimento na nos curason pa tur e bendicionnan ricibi anja pasa, no matter e situacionnan problematico cu a surgi, cu ainda nos tin cu enfrenta y ta en espera di su solucion.

Nos salud ta bon y nos por ketobay traha un crenchi riba laptop pa inspira nos prome relato di 2023. Den luna di December di anja 2022 nos grupo di oracion di Vidente Valerie a sera anja cu un super dushi fiesta di angelnan, cu dushi musica bailabel di Francis Jacobs. Nos bunita ruman sra. Linda a habri su cas y curason pa nos grupo cu a comparti un anochi sumamente agradabel cu otro. Nos angelnan bunita den nan costuum a pone mas zjeito y alegria na nos celebracion. Y den e prome luna di anja nobo 2023, dia 7 di Januari nos a habri anja cu e bunita y dushi fiesta celebracion di 3 Rey na cas di Shon Ida, cu e biento dushi friuw y fresco riba sero. Nos a canta Happy Birthday pa Shon Ida cu a cumpli anja e dia ey.

Algun di nos rumannan caballero guapo y gentil, bisti den nan costuum, hunto cu Mama Maria y San Hose y baby Jesus tawata den "picture" un biaha mas, prome cu pone e storia ey di Tres Rey un banda pa sigui cu e otro storianan etc. cu lo hanja nan debido atencion durante 2023. Ki bunita grupo di fe, di hermandad, gozo y alegria. Nos grupo cu awor ta reuni na Modanza, varia na casnan di e rumannan den e grupo di oracion unico y bendiciona aki. E lugar Koyari ta den scuridad y sin movecion, tristo para, so den su mesun banjo, despues cu nan a existi pa sera e lugar aki, cu tawata atrae tambe nos turistanan di tur parti pa bin na un lugar di paz, awor ta den pleno scuridad. Stranjonan y desconosi pa Lady Ruth, ta sigui expresa nan odio, dolor y rabia riba nos Vidente, djies pasobra nos Vidente a scoge pa amor di berdad den un pareha nobo, djies pasobra e no kier sigui wanta abusonnan fisico ni mental mas. Danki Dios, nos banda di medaya a



sali algo prome cu fin di anja den Bon Dia y Solo di Pueblo y online ariba E Arubiano News.

Pa motibonan fuera di nos comprendemento, e no a sali den Diario. Pero, e par di hendenan cu no por ni kier acepta e cambionan positivo y bunita den e bida di sra. Valerie ta purba di sigui bruha tera y sigui cu nan menazanan links en rechts cu nan mentiranan y testimonio falso. Nos no ta desea nan malo, sino, pa nan hanja nan caminda bek pa Dios, pa nan hanja nan strea di nort bek cu nan a perde pa nan mesun falta.

Nan a hanja nan kier, nan tin e lugar Koyari, pakiko sigui tormenta hendenan nechi drechi y di paz cu nan mal manjanan? Ki jaloezie tin den e asunto aki? Let go and let God. Bo no por cambia cosnan cu Dios ta obrando den nan. Sigui cu boso bida trankil y stop di molestia nos grupo, nos no ta mete cu ningun otro grupo di oracion riba Aruba den ningun distrito. Cada persona tin nan pasado, presente y futuro. Nos ta ripiti: Esun cu ta sin fout, sin pica, sin error, sin fayó, tira e prome piedra dilanti bo mesun pianan, pa recordabo cu ningun di nos ta perfecto. Nos ta sigui padilanti cu fe,

amor, paz, alegria y sabiduria. Danki lieve Mama Hortencia pa habri cas y curason pa nos grupo y tambe tur e otro rumannan di bon boluntad y amor pa Dios, pa Hesus y pa Mama Maria y pa nos Vidente Valerie.

Boso hogarnan lo ricibi mas bendicion sigur. Nos ta gradici nos bon Dios pa cada les, cada experiencia y cada momento dificil of suave den e anja aki cu e tin pa nos. Ora bo tin Hesus di berdad den bo curason como bo luz, tur caminda riba Aruba ta un paraiso chikito riba su mes, e dushi paz interno ningun otro persona of lugar no por kita fei bo. Dios ta unda bo ta, ora bo respeta bo mes y bo prohimo. Ora bo pidi pordon pa bo mesun fayonan y saca e balki foi den bo mesun wowo prome.

Nos curason di Poeta ta expresa esaki cu tristeza na su curason, pasobra e tambe kier wak un isla cu mas union, mas amor, mas comprension. Pero en berdad no ta tur alma tin e mesun lus. E Hesus den e almanan ey ta yora den silencio. Pordona bo mes, pa bo lus no paga ful. Cu Amor di Dios semper tin speranza. Nos tur conose nos mes masha bon. No sigui busca pretexto ni motibonan falso pa sigui tormenta esnan cu bo a stima y ta stima



, aunke foi distancia, pasobra porta s sera bo.

Si bo balora y trata hende bon, bo no lo perdele. E lo

por sigui ta un amigo of ruman den Christo. Danki pa lesa nos prome relato di 2023. Un bon anja! Stay safe! Love you too!

Mensahe di polis cu humor a ricibi reaccion positivo den comunidad

Dianan prome cu comienso di Carnaval, Cuerpo Policial di Aruba a haci un serie di post riba rednan social den cual tabata conscientisa tocante preventief fouilleren, "Faya Bo Haya". E manera dibertido con polis a trece esaki dilanti a ricibi bon reaccion di comunidad.

Den un di e post, titula "Aviso di conscientisacion", Cuerpo Policial ta menciona diferente razon pa cual por haya un boet, enfatisando cu "mas hecho castigable bo comete, mas bo tin cu paga, of bay cera tras trali."

"Nos ta warda abo cu bo carchi pa SWIPE."

Den otro post, Cuerpo Policial ta describi e condicionnan di e cel unda detenidonan lo mester bay keda den caso di infraccion.

"Nos celnan ta 100% cla pa e weekend aki di FAKKEL, un

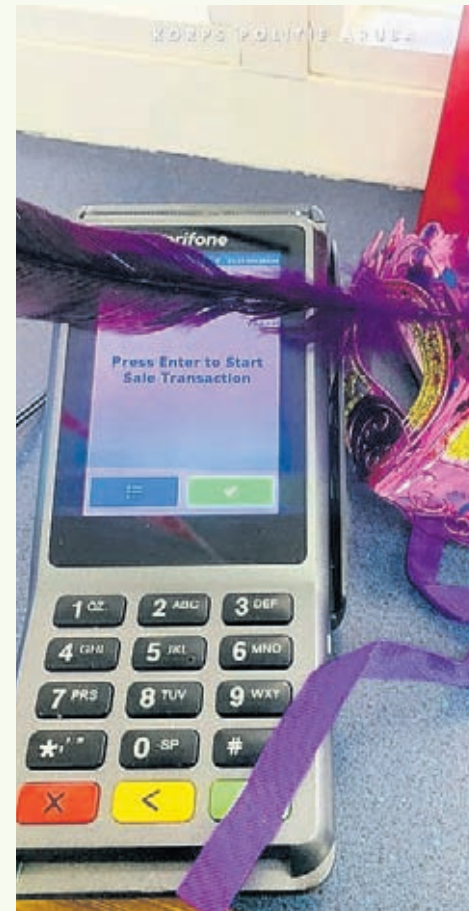
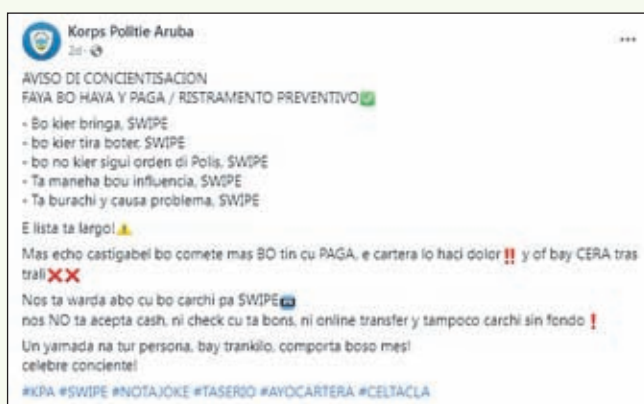
servicio completo pa esnan cu mal comportacion! cuminsando awe diabierna nos ta pone un aviso di conscientisacion PA BO!

- E betonnen aki ta basta duro,
- Lo por tin sangura,
- NO tin airco,
- NO tin alcohol,
- NO tin musica di carnaval,
- NO tin parada!

E ruta di busca abo y trece bo den cel ta rapido!

Un cos si, bo lo keda tur na payet, make-up tur kita y abo cu bo disfras den cel! dus un aviso pa bo ta: COMPORTA BOSO MES / BEHAVE!"

Usuarionan di rednan social a reacciona positivamente na e mensahenan creativo y dibertido di Cuerpo Policial, cu alabes ta informa y alerta comunidad. "KPA su marketing tremendo," un usuario a comenta. "Hopi ingenioso skirbi!! Nan mester por a tende, cla y raspá," un otro a añadi.



Wardacosta y KPA ta intercepta boto cu droga abordo



Ayera den oranan di anochi Kustwacht y Kuerpo Policial Aruba a detecta un boto drelando awanan teritorial di Aruba. Den cuadro di bon cooperacion y bon coordinacion KPA y Kustwacht a logra intercepta un boto cu tawata bin for di direccion di Venezuela cu intencion pa drenta Aruba.

Pa a para e boto personal di Wardacosta mester a los tiro nan di advertencia. Abordo tabatin 6 hende homber di nacionalidad Venezolano. E boto tabata transporta un cantidad substancial di droga. E capitan y e tripulantenan a wordo deteni y entrega na e

recherchenan di Unit Georganiseerde Criminaliteit cu lo sigui cu e investigacion.

Minister di Husticia, Rocco Tjon a comenta tocante e incidente.

"Awe den oranan di marduga, Kustwacht hunto cu demas departamentonan hudicial, cu ta traha conhuntamente pa mantene nos fronteranan sigur, a logra intercepta un boto cu a purba di drenta nos isla cu bastante droga y hende indocumenta.

"Manera ta procedura, despues cu nos radarnan a detecta e boto aki, radarkamer a bati alarma mesora na Central di Polis, Kustwacht

y demas departamentonan hudicial pa asina mobilisa y controla e area.

"Un tremendo trabou di parti di nos departamentonan hudicial cu a tuma accion mesora. Na mes momento nos ta reconoce e importancia di e invercionnan den nos radarnan cu ta trahando optimalmente pa asina percura cu Aruba su frontera ta hermeticamente sera.

"Un pabien na tur personal di Cuerpo Policial, Guarda Nos Costa, y kustwacht cu ta traha hopi duro pa garantisar seguridad pa nos tur."



Cuerpo policial di Aruba Unidad motorisa cu control



Unidad motorisa a tene su control durante y despues di Parada di Flambeu. Diasabra e unidad motorisa a tene control riba velocidad y despues ariba maneha bao influencia di alcohol.

E controlnan a tuma lugar na

diferente lugan strategico rond Aruba. A controla mas o menos 60 auto y na unda a duna 24 multa pa velocidad halto y 3 pa maneha auto bao influencia di alcohol.

Loke mester remarca cu hopi persona a haci uso di amigo Didi.

Pabien na atletanan cu a destaca den actividadnan deportivo di nan Federacion Internacional 2022

Aruba ta orguyoso di boso



Sarah Quita Offringa

A conquista su di 20 titulo mundial den PWA World Tour.



Elisabeth Timmer

A logra medaya di oro y plata den Caribbean Games Guadeloupe 2022.



Seleccion Girls U15

A logra e titulo di runner – up di CONCACAF na Tampa, Florida.



Deaxo Croes

Prome persona cu a landa di Boneiro pa Corsou.



Mikel Schreuders

A conquista medaya di oro y plata den e disciplina di landamento na Weganan Suramericano.



Malik Hoveling

A logra medaya di oro den e disciplina di IQ Foil na weganen Centroamericanos y del Caribe Mar y Playa na Santa Marta, Colombia. Malik a clasifica pa Weganan Panamericano Santiago 2023.



Davon Duncan

A logra e varios titulo tanto local como internacional den e disciplina di MMA y a sali campeon di Sur Americano di Muay Thai Boxing.



Braynsly Dirks

A logra medaya di oro den CARIFTA Swimming Championships na Barbados.



Ministerio di Enseñansa y Deporte

Minister di Enseñansa y Deporte
Endy Croes



Pabien na atletanan cu a destaca den actividadnan deportivo di nan Federacion Internacional 2022

Aruba ta orguyoso di boso



Kamilah Dammers y Abigail Dammers

A logra 2 medaya di oro na CONSUBOWL 2022 na Asunción, Paraguay.



Avigayle Tromp

A conquista medaya di oro na Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation na Panama City, Panama.



Stuart Smith

A logra drenta den e Hall of Fame di Taekwondo Mundial.



Geomar Jaramillo

A kibra e IPL World Record Deadlift den MASTERS na Alabama.



Rebecca Jansen

A logra medaya di oro den e CARIFTA Triathlon & Aquathlon Championship 2022 na Bermuda.



Christiaan Jansen

A logra medaya di oro den e CARIFTA Triathlon & Aquathlon Championship 2022 na Bermuda.



Anabella Fernandez

A logra medaya di brons den Pan American Junior Cadet Taekwondo Championship na Costa Rica.



Egmond Molina

A kibra dos record mundial den Guinness World Records.



Britta Schwengle

A logra medaya di oro den CARIFTA Swimming Championship na Barbados.



Ministerio di Enseñansa y Deporte

Minister di Enseñansa y Deporte
Endy Croes



Barracuda Billiard Team ta dedica e titulo di Campeon na Simon "Monchi" Erasmus q.e.p.d.

Diasabra atardi na residencia di un legendario Barracuda Gino Geerman, e hungadornan y fanaticada a yega hunto pa savoria un dushi BBQ prepara pa Chef Lito Kelly.

Den presencia di patrocinador Glenn Croes di Pizza Hut, Capitan di ekipo Aaron Franken a tira un speech pa gradici tur presenta y desea un bon aña.

Tambe presenta e Gran Capitan di decada 80 y 90 Nicolas Giel cu a pidi un minuut silencio pa e pionero Simon "Monchi" Erasmus cu aña pasa a bay sosega. Funda na 1975 Barracuda ta un di e organicionnan deportivo mas exitoso na Aruba y Caribe Hulandes.



Trabaonan na oficina di Comité Olimpico Arubano a inicia pa un bishita special



Siman pasa a inicia cu e prome fase di renobacion y embeyecimento di e edificio di COA, situa den Vondellaan. Esaki en conexcion cu e bishita di Presidente di Comité Olimpico Internacional, Sr. Thomas Bach, cu ta wordo acompaña durante su bishita pa Presidente di PanAm

Sports, Neven Ilic.

Presidentenan Bach y Ilic lo ta na Aruba diana 10 y 11 di maart 2023. Pa e motibo aki e trabaonan na e edificio lo mester ta cla p'asina ricibi Presidente di IOC aki na e oficina di COA. Ta bon pa menciona cu despues di e prome fase, lo inicia cu un

segundo fase, cu ta inclui un ampliacion di e edificio, pa asina por tin un museo y un area pa duna charla y curso.

Pa awor sin embargo, prioridad ta fase 1, cu ta pa duna e edificio un imagen deportivo y Olimpico, convirtiendo e edificio den e "cas Olimpico" di Aruba.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Partido MEP:

Dr. Selene Kock no tin nocion den ki desaster AVP a hinca nos pais

Aña 2023 no a habri drechi mes cu ya Mike Eman y AVP a manda poco di su politiconan nobato pa ataca MEP y e coalicion actual. Asina nan a manda tambe e especialista Selene Kock kende a trece poco ponencia padilanti sin pia sin cabes.

Entre otro el a muestra su preocupacion pa cu un supuesto deterioro di nos cuidio medico, lubidando di splica pueblo con su partido AVP a laga renoba y amplia e lugar caminda e ta traha, esta Horacio Oduber Hospital pa un suma di casi 1 biyon florin pa ser paga den 29 aña, siendo cu e suma inicial pa cu e renobacion y ampliacion di e hospital aki lo mester a costa total 653 miyon florin. Pues mas di 300 miyon florin extra na gasto di construcccion cu nos tur tin cu bay paga ainda, anto cu e orguyo falso di Mike Eman.

Cost overrun Hospital di 300 miyon florin
E motibo principal di e cost overrun explosivo aki di mas di 300 miyon florin tabata cu na inicio di construcccion e compinchinan di AVP a 'lubida' di inclui e cambenan di operacion den henter e construcccion y varios otro sector importante di e hospital no a ser inclui. Y riba dje e expertonan compinchi di AVP riba kruk cu un gipsverband-meester berde berde como lider di e proyecto a laga construi un generator mey mey di e hospital y caminda tur e patientnan y henter e personal di hospital incluyendo e especialista di pulmon Selene Kock mester a guli e gasnan venenoso tur dia. Selene Kock a lubida con varios departamento di e hospital mester a cera y varios operacion a ser cancela ya cu e gas venenoso tabata yega te den e cambenan di operacion? Ta kendenan tur nan pulmon

a ser afecta pa e gas aki? Tur esaki ta cay bao di e Bon Comun cu tur dia AVP ta papia di dje?

Gastonan di cuidio medico na 2017 y 2021
Ora cu Selene Kock ta muestra su preocupacion pa cu e situacion di cuidio medico na Aruba, e kier crea e impresion den pueblo cu e gobierno di MEP a laga corta y reduci drasticamente e gastonan di cuidio medico desde final di 2017. Pero cifranan concreto di AZV ta demostra cu na final di 2017 e zorgkosten to-

tal tabata 392 miyon florin y pa Opname y Verpleging so esaki tabata 169 miyon florin. Y na 2021, esta bao di gobernacion di MEP e zorgkosten total tabata 447 miyon florin y pa Opname y Verpleging esaki tabata 179 miyon florin. Pues di unda Selene Kock a sali cu e ponencia cu e gobierno actual deliberadamente a corta den gastonan y crea un deterioro di nos cuidio medico?

Finalmente lo ta bon pa dr. Selene Kock tin un tiki mas aprecio y reconocimiento pa

tur loke e gobierno actual a haci te cu awo pa mehora e cuidio medico na Aruba, entre otro tur loke ta sosodien-do na IMSAN riba tereno di radiologia y cuidio di wowo y caminda hopi pacient no tin nodi bay den exterior mas pa haya tratamiento medico y cu esaki ta scapa AZV y pais Aruba hopi placa. Y loke ta positivo tambe ta e recien firmamento di e acuerdo di cooperacion entre Hospital y IMSAN pa mehoracion di cuidio medico na Aruba.

BRON WEB N.V.	2009	2010	2011	2012	2013
HFO Consumption in barrels	1.933.699	1.796.573	1.823.288	1.527.093	1.413.502
Electricity tariff per kWh in Awg.	0,2713	0,3305	0,3892	0,408	0,3862
Aumento prijs % compara cu 2009		21,8	43,5	50,4	42,4
	2014	2015	2016	2017	Averahe
HFO Consumption in barrels	1.418.696	1.345.099	1.381.122	1.389.967	
Electricity tariff per kWh in Awg.	0,3944	0,4200	0,4031	0,3681	
Aumento prijs % compara cu 2009	45,4	54,8	48,6	35,7	42,8

Secretario General di MEP

Prueba con a desenmascara mentira di Mike Eman y AVP riba prijs di coriente

Secretario General di MEP ta splica cu ta prohibi pa lubida e politica di engaño y corrupcion di Mike Eman y AVP. Awe solamente kier recorda pueblo con Mike Eman a uza prensa cumpra (Speed cu Patrick, kendenan a cobra mas di 6 miyon di placa di pueblo y te awe sin paga belasting), pa asina manipula henter un pueblo.

Nan strategia retorica, unda cu ta keda bisa un mentira repetitivamente pa asina haci comosifuera cu ta berdad. Hopi biaha e mente di un ser humano ta capta algo momento bo ripitie cantidad di biaha sin tene na cuenta si ta berdad of no.
Un otro prueba dia a gara Mike Eman y AVP ta gaña y manipula: Secretario General di MEP ta splica cu e oportunidad cu pueblo a brind'e pa sirbi

pueblo como parlamentario (2017-2021) a dun'e herment (tools) legal den Parlamento pa por desenmascara AVP cu prueba. Mike Eman y AVP constantemente desde 2009 a gaña pueblo cu manera nan drenta gobierno, nan tin e formula pa baha prijs di awa y coriente cu 45.5%. Esaki tabata nan campaña pa desacredita MEP e tempo aya. Momento AVP a drenta gobierno y hunto cu nan satelitenan (Speed y Patrick) nan a keda gaña pueblo cu nan a logra baha prijs di awa y coriente. Constantemente Mike Eman y henter AVP tabata ripiti cu AVP a reduci prijs di awa y coriente "from day one" cu 16.6%. Esaki tabata nan retorica. Pues, manera MEP a logra drenta gobierno su parlamento a bay haci un investigacion legal riba expresionnan di AVP y manipulacion di nan prensa comprometi. Investigacion cu data real:



Como parlamentario na 2018 a manda puntra WEB por escrito (schriftelijk) e prijsnan di awa y coriente desde 2009 pa 2018, incluyendo e prijs pa bari di fuel pa e mesun periodo. Basa riba e informacionnan ricibi oficial di WEB N.V. por a haci e investigacion aki uno sumamente exitoso pa desenmascara Mike Eman y AVP. Mike Eman ta sinonimo di Profeta Falso Hananias. Pues, un profeta di mentira y ta uza tur recurso di pueblo pa gaña un pueblo. Asina el a uza Speed y Patrick, kendenan a ranca mas di 6 miyon di pueblo sin paga

belasting.
Cifras y data saca di rapport di WEB cu a wordo manda pa Parlamento na 2018 :
Prijs pa kWh (kilowattuur) na 2009 tabata 0.2713 cent y na 2017 esaki tabata 0.3681 cent. (Bron WEB). Pues, ora bo calcula a base di Data Oficial di WEB, pa locual ta trata prijs di coriente den comparacion unda AVP a haya esaki na 2009 (0.2713) y unda AVP y Mike Eman a entrega esaki na aña 2017 (0.3681), despues di 8 aña di e desaster di AVP, por tuma nota cu Mike Eman y AVP a percura pa un aumen-

to di 35.7% di prijs di coriente durante 8 aña. Nos por corda con AVP a kita e brandstofclause te hasta for di e recibo y scondie den e prijs. Nos por corda manifestacion masal di pueblo contra e aumento 1 di october 2014 y unda Mike a forsa bruto contra pueblo. Pues, locual awe nos kier muestra cu prueba y cifranan real di WEB ta cu Mike Eman, AVP y prensa cumpra (Speed y Patrick) pa 8 aña largo a gaña pueblo cu AVP a reduci prijs di coriente cu 16.6% (grabacionnan t'ey) y cifranan y realidad ta totalmente otro. P'esey secretaris di MEP ta haci apelacion na henter pueblo pa ta atento cu e mentiranan cu e grupo di lobonan aki. Pa nan yega na poder nan ta dispuesto pa keda uza mesun strategia. Finalmente, pa con lihe e mentira ta, semper e berdad ta alkanc'e. Esaki ta un prueba con e berdad a alcansa e mentira di Mike y AVP.

Ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor ta 31 di januari 2023

E ultimo dia pa paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2023 ta 31 di januari 2023. Aki ta sigui mas informacion.

Plach'i number
Departamento di Impuesto lo no bay otorga plachi di number nobo ni sticker pa aña 2023. Pues tur automobilista lo keda uza e plachinan cora cu blanco di aña 2020 den aña 2023.

Tarifa di impuesto
E tarifa di impuesto di vehiculo di motor di aña 2023 ta keda igual cu aña 2022. Contribuyentenan cu no ta corda e suma di impuesto cu e mester paga, por consulta e comprobante di registracion di e vehiculo di motor, cu el a ricibi di Departamento di Impuesto ora el a registra su

vehiculo. Por download e app di Departamento di Impuesto tambe pa haya sa e suma di impuesto cu mester paga.

Costo di e plachinan
E contribuyentenan existente no tin mester di paga e costo di e plachinan, debi cu no tin plachi nobo pa aña 2022. E contribuyentenan nobo cu a caba di registra un auto y cu mester un number nobo, si mester paga e costo di e plachinan. E costo di e plachinan pa aña 2023 ta Afl.14,- pa e plachinan grandi y Afl. 10,- pa e plachinan chikito. Pa brommer e plachi ta costa Afl. 10.

Haci pago
Por haci e pago di impuesto na oficina principal na Camacuri, MFA Noord, MFA Paradera, MFA Santa Cruz,

MFA Savaneta y tambe na e oficina na San Nicolas situa den e edificio di Postkantoor San Nicolas.

Pa esnan cu ta haci pago na cualkier oficina di Departamento di Impuesto, mester tene cuenta cu por paga unicamente cu debit card. Solamente e personanan no-comerciante di edad 60+ por paga nan impuesto cu cash na Camacuri. Ta importante pa tene na cuenta cu no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2023, si no a paga e impuesto di e aña(nan) anterior completamente.

Pago online via banco
Ta recomendabel pa haci pago online via banco uzando e metodo di Bill Payment den cual di un manera facil por yena e informacion rekeri. Via Bill Payment transac-

cionnan di pagonan online via Aruba Bank, Banco di Caribe of Caribbean Mercantile Bank ta pasa den e sistema di Departamento di Impuesto den un dia. Pagonan haci via otro banco ta tarda por lo menos 5 dia di trabou pa registra den e administracion di Departamento di Impuesto.

Pa contribuyentenan cu no ta haci uzo di Bill Payment e ta recomendabel pa duna un discipcion detaya pa asina Departamento di Impuesto por registra e pago corectamente. E contribuyente ta duna e siguiente informacion: persoonsnummer-peri-odo-number di plachi. Por ehempel: 50001234- 2023-A92345.

Encaso tin debe habri di añanan anterior e pago lo wordo procesa riba esakinan prome y e restante riba e aña 2023. Si e contribuyente ta bay paga mas cu 1 number via banco, e mester haci un transaccion di pago separa pa cada plachi di number. No ta posibel pa paga un solo suma den un solo transaccion, debi cu esaki lo trece tardansa ora di procesa y aloca e pago.

Pidi recibo di pago online
Tur contribuyente cu haci pago via banco, por pidi e recibo di Departamento di Impuesto online via e link: <https://www.impuesto.aw/uw-digitale-formulieren->

snel-en-gemakkelijk-online-invullen-en-verzenden

Despues ta scoge e opcion: Aanvraag kwitantie motorrijtuigbelasting. Departamento di Impuesto lo manda e recibo pa e contribuyente via e-mail.


Boet pa incumplimento
Pagonan cu drenta despues di dia 31 di januari 2023 ta laat. Pagonan hasi riba 31 di januari 2023 despues di e "cut-off time" di banco lo pasa pa e siguiente dia y ta wordo considera laat. Pa e "cut-off time" di cada banco por consulta nan website. Den e caso cu un contribuyente ta laat e lo tin cu paga tambe e boet pa incumplimento. E suma di e boet ta 50% di e suma cu no a wordo paga.















Ehempel: Impuesto pa aña Afl. 300







Impuesto pa mita aña Afl. 150

Si acaso no haci pago di e mita aña di Afl. 150 prome cu dia 31 di januari 2023, e boet pa incumplimento lo ta Afl. 75. Den e caso aki e cliente su debe pa e prome mita di aña 2023 lo ta Afl. 225.

Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci e pago di impuesto mas lihe posibel y no warda te na ultimo momento. Pa mas informacion por consulta <https://www.impuesto.aw/wanneer-moet-u-motorrijtuigbelasting-be->

Resultado Sorteo januari 9, 2023			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
8291	0388	7682	6764
6548	5860	SUPER5	8742
2892	0977	-	4467

MERDIA	ANOCHI
 Sorteo # 3793 0615 1634 5062  FP  Sorteo # 3793 2074  Sorteo # 1849 5984  Sorteo # 3793 8892 Tauro  Sorteo # 667 294  X2	 Sorteo # 7838 3913 5158 2068  X2  Sorteo # 6882 9296  Sorteo # 1587 2491  Sorteo # 5641 8113 Cancer  Sorteo # 571 671  FP

 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x match 4 0 x Afl. 12,00	Joker Letter Proximo Jackpot 280.000,-
 Sorteo # 5999 0 x Jackpot 5 x Match 4 151 x Afl. 8,00	02-11-19-22-25 Proximo Jackpot 70.000,-
 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00	Mega Ball: Proximo Jackpot 800.000,-
 Afl. 1.150.000,-	
 Sorteo # 	

DVG

Abattoir lo ta cera pa renovacion



Den cuadro di trabounan di renovaciona nesario cu mester tuma luga riba full e sistema di tubonan di steam, Veterinaire Dienst ta informa cu Abattoir lo ta cera for di diamars 10 di januari 2023 pa un periodo di mas o menos 2 luna. Durante e periodo aki lo no por duna servicio di matansa. Lo resumi cu servicio di matansa riba diamars 21 di maart 2023.

Na momento cu servicio di matansa por cuminsa bek esaki lo wordo haci manera custumber via afspraak. Pa un afspraak riba e dianan di

matansa cu ta diamars cu diahuebs mester yama por lo menos un dia prome na 5224310.

Veterinaire Dienst ta trahando riba e mehoracion di e abattoir pa asina por brinda un servicio optimal den futuro. Nos ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200/ 2800101 of mail nos na servicio@dvg.aw

Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@cspnv.com

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilindro
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Mi ta cuida mucha " baby sister".
Mi tin bon experiencia
y bon cuido
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing
(binnenleiding) pega w.c
wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TABENDE

Stndmixer pa bolo Fl.45
Candelabro di tres bela Fl. 25
6 sombre Fl.5 cada un
Tel.593 8120 / 582 3023

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha
vloer, pleister, verf cas, traha
cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,
negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabou di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BUSCA

Sra. entre 35 y 45 aña pa
trabao di cas interna.
Pa informacion yama
Tel. 582 3023 / 593 8120

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na
Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuido di mucha
di dialuna pa diabierna y
weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA HUUR

En Seroblanco, apartamento
amoblado para pareja o mujer
sola. Aire inverter. Servicios
aparte Fls.600 renta. whatsapp
Tel. 563 9046



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba

297-588-6138
**Koningin Wilhelmina
Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219

Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.
com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Oduber Centro Medico
Tel. 582 1780 Tel. 584 5794

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

De HEER is mijn Herder, mij zal niets ontbreken. Hij doet mij nederliggen in grazige weiden; Hij voert mij zachtjes aan zeer stille wateren. Hij verkwikt mijn ziel; Hij leidt mij in het spoor der gerechtigheid, om Zijns Naams wil.
Psalm 23 1-3

Verdrietig, maar dankbaar voor alles wat zij in haar zorgzame leven voor ons heeft betekend, hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en zus:



Emy Haimé-Mezas
*21 mei 1930 – †6 januari 2023
"Soso Lobi"

Namens kinderen:
Nancy Haimé
Marjori Haimé
Helen Haimé
Patrick Haimé en Dorothy Haimé-Maduro
Susan Haimé

Kleinkinderen:
Gene en Angela
Valerie en Sergio
Olivia en Siglai
Gabriela en Aldrich
Kristen
Evan en Sharon

Achter kleinkinderen:
Yaël, Tristan en Eyden
Vayren en Shaya
Ian en Micah
Axel en Elin
Nova en Mason

En overige familieleden, kenissen en vrienden

Condolance is op maandag 9 januari 2023 te Aurora Funeral Home van 19:00 tot 21:00.

Afscheidsceremonie is op dinsdag 10 januari 2023 te Aurora Funeral Home van 9:00 tot 11:00. Aansluitend zal de uitvaart plaatsvinden te Sabana Basora.

Tot onze spijt na de uitvaart geen condolance aan huis.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Amor sa di soporta y ta bondadoso, e no ta envidioso; amor no sa broma, ni ta orguyoso. E no ta gorsero, ni egoista, e no sa rabia lihe, ni warda rencor. E no ta keda contento cu inhusticia, pero ku berdad si. Amor semper ta persevera, semper ta kere, semper ta spera y keda soporta."
1 Corintio 13: 4-7



Tristo pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia despedida di

**Sra. Maria (Omi) Antionetta
Susanne Piternella**

Mama, abuela, suegra, ruman, tia, bisniña, amiga y ex-zuster di Aruba Lago Hospital, Hospital di San Pedro y dr. Horacio Oduber Hospital.
Miembro den Orde di Oranje Nassau.
10 april 1937 – 04 januari 2023

Yiu: Meredith
Sharin Goeloe-Toppenberg y Gino Goeloe
Nietonan: Christen
Goeloe
Ziazian Goeloe y su prometido Sebastian Montoya Escobar

Rumannan:
Isaac & Tilly y yiunan
Ilva
Richard
Carol
Casildo & Augustine y yiu

Swanan y cuñanan:
Addy & Lucille y yiunan
Ivy y yiu
Yubi & Frida y yiunan
Alwin & Irma y yiunan
Shelly & Elsie y yiunan
Corma
Osling & Joke y yiunan
Madeline y yiunan
Osrick & Jenny y yiunan
Vera
Yiunan di criansa Renick y Alwin
Yiunan di curason Nyana, Gerry, Iris, Rossini y Jeanine, Olly y Roosje, Yolanda y Reggie, Yvolaine, Addycito y Lorena, Annaica, Rowald, Alex, Gina y Dito, Varuska, Vannesa, Lizayra, Elrich, Eldward, Debra y Nilo, Ilonka, Manon, Shellito y Shella

Compañera di cas Ismay

Nietonan y nietanan di curason Jenneh, Shanrick, Jeanoir, Chabelita, Alexandra, Edward (Nicky), Marc Anthony, Don, Gino, Joel, Anton, Jitva y Nathifa, Marie-Claire, Giandra, Jeanique, Christopher, Kelani, Kiana, Rachelle, Quirine, Jody-Alice, Zukain, Zarina, Reyna, y Evelyn

Amigo y amiganan: Sela, Senaida (auntie), Noemi, Mayra, Valerie, Letty, Betty y Aristy, Esther, Tia Picha, Didi, Jacky y Tessy

Bisiñanan y amigonan, primo y primanan y famia na Aruba, Korsow, y Hulanda Goeloe, Piternella, Toppenberg, Montoya, Bennett, Leyba, Iglesia, Koolman, Angela, y Kelly.

Ex-coleganan di dr. Horacio Oduber Hospital y Edmund Harms Foundation.
Oportunidad pa despedi di nos Omi stima ta dia 11 di januari 2023 na Aurora Funeral Home di 1.00 or di atardi pa 3.30 or di atardi, sigui pa un respons. Cremacion ta tuma lugar den seno familiar y no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Ta gradici Marietje/Omi su dokternan R. Angela, A. Schwengle, Y. Casseres, R. Kock, C. Lacle, E. Koolman y C. Becker. Tambe ta gradici enfermeronan di HOH, Wondenpoli y Ambulance Dienst.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Jehova ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde e ta ponemi canto di awanan keto. E ta restora mi alma, E ta guia mi den e camindanan di justicia pa motivo di su nomber. Maske mi cana den e valle di sombra di morto mi no tin miedo di maldad pasobra abo ta cumi, Bo bara y Bo garoti ta consolami.
Salmo 23:1-4



Cu profundo dolor na nos curason, pero agradecido pa tur local ela nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos ruman stima:

Rosalinda M. van der Biezen

Mihor conoci como "Eda"
*03-02-1956 – †04-01-2023

Na number di su:
Mayornan: † Mario van der Biezen
† Rosa Adelinda Van der Biezen-Diaz

Rumannan:
Leo, esposa Maira van der Biezen y yiunan
Sergio van der Biezen
Vilma, esposo Wensley Martis y yiunan
Lesbia (Liz) van der Biezen y yiu
Mirta, esposo Omar Winterdal y yiunan
Angel (Dapo), esposa Marina van der Biezen y yiunan
Linda van der Biezen y Benito Croes
Ruman di criansa: Gerald Foutain, esposa y yiunan

Sobrino(a)nan: Jerncy Jansen y Joanna Kock
Esther y Raymond Lacle y yiunan
Rachelle y Gilbert Maduro y yiunan
Edward van der Biezen, Angele paesch y yiunan
Patrick y Gianaika van der Biezen y yiu
Elton Jansen y Veronique Harms y yiunan
Jeanpierre y Glendeline van der Biezen y yiunan
Angel Javier van der Biezen
Benjamin Winterdal
Mario Gonsalves
Jean Paul van der Biezen y Priscilla Lopez y yiu
Giomar Winterdal y Emily Lanooy
Mike-Angelo van der Biezen
Raizel Jansen y yiunan

Tanta y omonan:
† Hendrik y † Adelicia Croes y yiunan
† Marianita Diaz
Martina y Reynold Oduber
† Pedro Pascual y † Sabina Oduber y yiunan
† Carlos Diaz y yiunan
Iris y Meindert van Aurich y yiunan
Filomena Diaz y Roy de Cuba y yiunan
Vdo. Angel Diaz y yiunan
Edwina Diaz y Yiu
Pedro Francisco y Diosa Diaz y yiunan
Juan Alberto Diaz y Edilma Guerra-Zuleta y yiunan
† Dora Werleman y famia
† Paulina Henriquez y famia

Amistadnan di cas: Virginia y John Alexander y famia
Bisiñanan pega: Reina de Cuba y famia
Sira Kelly, Zahaira Supriana y famia

Sobresobrino(a)nan cu ela wak pa nan, primo y primanan
Demas famia: van der Biezen, Diaz, Thodé, Jansen, Gonsalves, Winterdal, Paesch, Fountain, Hernandez, Martis, Croes, Ras, de Cuba, Barros, Maduro, Lacle, Bockhoudt, Kock, Oduber, van Aurich, Redondo, Werleman, Henriquez, Limunier, Kelly, Buelvas
Su rumannan di congregacion Bubali di Testigonan di Jehova.

Demas famia, amigo y conocirnan ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 10 di januari 2023 di 2'or pa 4'or di atardi. Discurso di despedida lo tuma lugar pa 3:30 y pa 4'or saliendo pa Santana Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, amigo of conocir. Ta duel nos cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Boso presencia ta altamente aprecia

Aurora Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

The Lord is my shepherd,
I lack nothing.

He makes me lie down
in green pastures,
he leads me beside quiet
waters,
he refreshes my soul.
He guides me along the
right paths

for his name's sake.
Psalm: 23



Emilia Perez

*28-06-1959 †09-01-2023

Date and place of the funeral will be
announced later

Aurora Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

cu inmenso dolor na nos curazon, pero
conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia
fayecimento inespera di nos ser keri:



Olegario Thijzen

cariñosamente yama: "Lee"
*07-03-1932 †05-01-2023

Na nomber di su:

Rumannan:

vda. Carla Wever Thijzen

Rosa Thijzen

Cuña:

Chana Thijzen Martijn

Sobrino y subrina nan, primo y primanan,
bisiña y conocirnan, amigo y amiganan.

Famianan:

Thijzen, Almary y demas famianan

Acto di entierro lo tuma lugar diaranson 11
januari 2023 na Pray Funeral Home San
Nicolaas di 2or pa 4or di atardi despues
saliendo pa santana Central na Sabana Basora.

Adam Rich, ex actor hubenil di "Eight Is Enough" a fayece cu 54 aña di edad

(AP) - Adam Rich, e actor hubenil cu a gana
e audiencia Mericano di Television como
"Merca su ruman chikito" riba e programa
"Eight is Enough" a fayece cu 54 aña di edad.

El a fayece diasabra na su cas den e seccion
Brentwood di Los Angeles, segun Lt. Aimee
Earl di Los Angeles County Medical-Eximanager
Coroner's Office. E causa di e morto tabata bao
investigacion aunke no ta considera cu el a fayece
pa causanan sospechoso.

Rich tabatin un carera di actuacion limita despues
cu el a interpreta e papel di Nicholas Bradford cu
8 aña di edad, esun mas hoben di 8 muchanan riba
e comedia/drama ABC cu a core for di 1977 te cu
1981. Betty Buckley, ken a interpreta e papel di su
mama riba e programa, a publica riba Instagram
cu e ta impacta di tende di su fayecimento riba
diadomingo, y a referi na Rich como un "Luz" y
su "amigo hoben" riba sitio di grabacion y amigo
desde e tempo aki.

"Mi tabata stima su persona y mi tabata stima
traha cune," Buckley a skirbi, publicando adhunto
imagennan di e programa y di ambos hunto. "E
tabata un persona hopi lief, natural, gracioso y
unico. El a trece hopi felicidad na nos bida den e
show y na nos audiencia."

Rich su bida publico despues di e exito tabata
similar na esun di otro actornan hoben, kendenan
su careranan ta ser afecta pa uso di droga y alcohol,
ademas di problemanan cu ley. El a ser aresta pa
stuur bao influencia den aña 2002 despues cu
eel a casi dal un vehiculo na California cu tabata
pertenece na polis y tabata para pa blokia e carretera.
Tambe el a ser aresta den april di aña 1991 pa purba
di drenta un farmacia y den october di e aña aki pa
supuestamente horta un hangua yena di droga na e
hospital unda e tabata ricibiendo tratamento pa su
shoulder cu a sali for di luga.

Rich a sufri un tipo di depresion cu no a acepta



tratamento y a purba di kita e stigma cu tabatin
rond topiconan cu ta trata malesanan mental,
segun su publicista Danny Deraney. E no tabata
exitoso y a purba varios cura experimental durante
e añanan.

Deraney a bisa cu e y otronan cercano na Rich
tabata preocupa den simannan recien ora cu nan
no por a drenta den contacto cu su persona.

Rich a actua den e serie "Code Red" for di aña
10981 te cu 1982, y a duna bos na e caracter di
Presto the Magicion den "Dungeons & Dragons"
for di aña 1983 te cu 1985, segun IMBD.com/ El
a bolbe interpreta e rol pa cual e tabata mas conoci
den e reunionnan di "Eight is Enough" cu a ser
converti den peliculanan.



Ex-Prome Minister Checo, Babis absolvi den caso di fraude cu UE

(AP) — Dialuna corte di Praga a absolve ex-Prome Minister Andrej Babis di acusacionnan di fraude den un caso di 2 milyon dollar envolviendo subvencionnan di Union Europeo.

Un fiscal a pidi pa un sentencia di 3 aña suspension y un multa di 10 milyon koruna Checo (\$440,000) pa e biyenario populista. E persecucion huridico ainda por apela. Babis a declara su inocencia y a bisa repetidamente cu e acusacionnan contra e tabata tin motivacion politico. E no tabata presente na e corte municipal di Praga dialuna. Su ex-asociado, Jana Nagyova, cu a firma e peticion pa subvencion tambe a wordo absolvi di e acusacionnan.



Hurado Jan Scott a declara cu loke nan a haci “no tabata un crimen”. Na e mesun momento, e hurado a rechasa e nocion cu persecucion di e Minister tabata a base di su actividadnan politico. E huicio a sali na favor di

Babis, par dia prome cu e comienso di eleccion Checo. Babis ta considera hunto cu ex-general di ehercito Petr Pavel y ex-rector di universidad Danuse Nerudova como front-runners den e eleccion cu lo cuminsa diabierna.

Prome Minister Petr Fiala a declara cu ta necesario pa acepta huicio di un corte independiente. E Gobierno di coalicion ta apoya Pavel y Nerudova. E caso di Babis ta envolve un rancho conoci como the Stork's Nest, cual a haya subvencion di Union Europeo despues cu e a wordo transferi for di Babis su conglomerado di 250 compania yama Agrofert pa miembranan di Babis su famia. Despues Agrofert a haya propietario di e rancho atrobe. Agrofert no lo wordo considera pa haya subvencion, mirando cu esaki ta wordo duna na companianan chikito. Agrofert a debolbe e subvencion. Legisadornan mester a kita Babis su inmunidad 3 biaha

durante e caso, cual a cuminsa na 2007. Oficina di fiscal di Praga a cumpli cu e evaluacion di e caso na Maart y a sigui cu e acusacionnan contra Babis. Babis a bira un figura divisivo den politico Checo. Un quart milyon di hende a subi caya—e demostracion mas grandi desde e revolucion anti-comunista na aña 1989—dos biaha den 2019 pa demanda Babis baha for di gobierno a base di su scandalnan, incluyendo e conflicto di interes tocante subvencionnan cu ta inclui su imperio di negoshi. Babis y su movimiento ANO a perde eleccion parlamentario den october. E coalicion di cinco partido a forma un gobierno nobo y ANO a cay den oposicion.

Mas cu 150 fugitivo Rohingya a yega canto di lama na Indonesia

(AP) — Mas cu shen fugitivo Musulman Rohingya ta un di e ultimo grupon cu a yega canto di lama na Indonesia diadomingo despues di un biahe largo y peligroso den boto di palo.

E grupo di 184 persona, incluyendo muchanan y un dama na estado a yega na e lama yama Kuala Gigieng na e provincia di Aceh, Indonesia. E provincia a ricibi mas cu 500 fugitivo di Rohingya caba den a aña anterior. E fugitivanan ta bisa cu nan ta buscando un bida miho cu den e camponan den Bangladesh, unda nan a huy persecucion militar na e otro banda di frontera na Myanmar.

Hefe di polis di Banda Aceh, Fahmi Irwan Ramli, a bisa



cu mayoria di e fugitivo ta den bon condicion, pero tin un dama na estado y cuatro persona malo cu ta hayando

tratamento di doctor.

E agencia di fugitivo di ONU ta declara cu e lo determina

nan status den coordinacion cu gobierno Indones.

Piscadonan a reporta diasabra

cu nan a mira tres boto cu lo por ta cargando fugitivo, pero un so a yega na canto diadomingo. ONU a reporta cu 26 fugitivo a fayece luna pasa di deshidracion y agotamento despues di varios siman riba lama.

Desde augustus di aña 2017, mas cu 700 mil Musulman Rohingya a huy Myanmar pa camponan di refugiado na Bangladesh. Cuerpo di seguridad na Myanmar ta wordo acusa di abuso sexual, asesino y kimamento di miles di hogarnan Rohingya.

Mayoria di e fugitivanan cu ta huy pa lama ta purba di alcanza Malaysia, mirando cu den e pais aki e religion di Islam ta domina, pero hopi biaha nan ta keda na Indonesia.

Update: Mucha di seis aña a tira maestra den klas na Virginia, Merca

(AP) — E mucha di seis aña cu a tira y herida su maestra a saca e arma for di su muchila y a los tiro riba e maestra mientras e tabata dunando les, e hefe di polis a declara.

Dialuna e hefe di polis di Newport News Steve Drew a ofrece e prome descripcion di e tiramento cu a tuma lug. Prome e a bisa cu e tiramento no tabata accidental y a nenga di elabora riba esaki.

E a bisa cu e estudiante a saca e arma, punta riba e maestra y a los tiro. E a constata tambe



cu no tabata tin pelea prome cu e tiro. Ningun estudiante a keda herida.

Drew a declara cu e mama di e mucha a cumpra e arma legalmente na York County. E

arma tabata den cas, e mucha a hink'e den su muchila y a trece scol.

Drew tambe a bisa cu un empleado na e scol a deteni e mucha despues di e tiro y cu e mucha a tira mokete pa e empleado. A hiba e mucha homber den auto di polis.

Un vigila tabata planea pa 6:30 di atardi pa honra e maestra Abby Zwerner.

Cabesante Briana Foster Newton a declara den un update riba e website di e scol cu scol lo keda cera pa un siman.

Polis a nenga di describi kico por a causa e tiramento o cualkier detaye tocante kico a sosode den e lokaal. Nan a nenga tambe di bisa con e mucha a haya acceso di e arma y ken ta doño di e arma.

Ley di Virginia ta prohibi pa muchanan di seis aña haya persecucion como adulto. Tambe un mucha di seis aña ta demasiado hoben pa por wordo deteni den departamento di husticia hubenil si e wordo declara culpabel. Autoridadnan no a especifica unda e mucha ta deteni.